

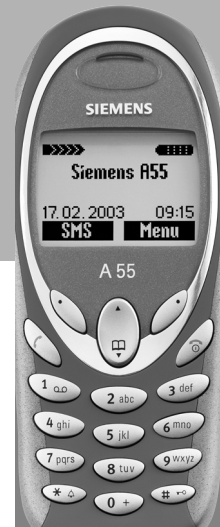
# SIEMENS

Be inspired

Issued by  
Information and Communication mobile  
Haidenauplatz 1  
D-81667 Munich

© Siemens AG 2002  
All rights reserved. Subject to availability.  
Rights of modification reserved.

Siemens Aktiengesellschaft  
[www.my-siemens.com](http://www.my-siemens.com)



# A55

Biztonsági tudnivalók .....	3	Konferencia .....	21
A telefon áttekintése .....	5	Hívás menü .....	21
Kijelzőszimbólumok (válogatás) .....	7	Közvetl. hív. ....	22
Üzembe helyezés .....	8	<b>Telefonkönyv .....</b>	<b>23</b>
A SIM-kártya/akkumulátor behelyezése .....	9	<Új bejegyzés> .....	23
Töltés .....	10	Hívás/bejegyzés keresése .....	24
<b>Be- és kikapcsolás / PIN-kód .....</b>	<b>11</b>	Hívás a bejegyzésszámmal .....	24
<b>Általános tudnivalók .....</b>	<b>12</b>	Bejegyzés módosítása .....	24
Kezelési útmutató .....	12	Tárolóhely: .....	25
Menüvezérlés .....	12	Animáció csatolása .....	26
<b>Biztonság .....</b>	<b>14</b>	Csoport .....	27
PIN-használat .....	14	<b>Lista hívása .....</b>	<b>31</b>
PIN csere .....	14	<b>Idő Tarifa .....</b>	<b>32</b>
PIN2 csere .....	14	<b>Hangüzenet/Posta .....</b>	<b>33</b>
Telefonkód cseréje .....	15	<b>Üzenetek (SMS) .....</b>	<b>34</b>
SIM-kártya korlátozás feloldása .....	15	Üzenetek olvasása .....	34
Bekapcsolás elleni védelem ....	15	Bejövő/kimenő üzenetek .....	35
<b>Az én telefonom .....</b>	<b>16</b>	Üzenet írása .....	36
<b>Telefonálás .....</b>	<b>17</b>	Előre megírt .....	37
Híváskezdeményezés .....	17	Szöveg beírása a "T9"-cel .....	37
Hívás bontása .....	17	SMS küldése csoportnak .....	39
Hangerő beállítása .....	17	Képek és hangok .....	39
Hívásismétlés .....	17	SMS-profilok .....	40
Ha foglalt .....	18	<b>Cella üzenet szolgáltatások .....</b>	<b>42</b>
Hívás fogadása .....	18	<b>Szabadidő .....</b>	<b>43</b>
Hívás elutasítása .....	19	Internet (WAP) .....	43
Kihangosítás .....	19	Játékok .....	47
Hívás tartása .....	19	Képek és animációk .....	48
Kopogtatás/csere .....	20	Saját hangok .....	49
		Számológép .....	51
		Valutaátváltó .....	51
		<b>Csengő/Hangok .....</b>	<b>53</b>

Lásd még a tárgymutatót is a jelen kezelési útmutató végén

<b>Beállítások</b> .....	<b>56</b>	<b>Tudnivalók A-tól Z-ig</b> .....	<b>70</b>
Nyelv .....	56	<b>Kérdések és válaszok</b> .....	<b>77</b>
Megjelenítés .....	56	<b>Vevőszolgálat</b>	
Képernyővédő .....	57	<b>(Customer Care)</b> .....	<b>80</b>
Hívás beállítás .....	57	<b>A készülék ápolása és</b>	
Átirányítás .....	59	<b>karbantartása</b> .....	<b>82</b>
Óra .....	60	<b>A készülék adatai</b> .....	<b>83</b>
Biztonság .....	61	<b>Tartozékok</b> .....	<b>84</b>
Hálózat .....	62	Alaptartozékok .....	84
Alapbeállítások .....	64	Autós megoldások .....	84
<b>Profilok</b> .....	<b>65</b>	<b>Minőségi nyilatkozat az</b>	
Beállítások .....	65	<b>akkumulátorról</b> .....	<b>85</b>
Autóskészlet .....	66	<b>SAR</b> .....	<b>86</b>
Fülhallgató .....	66	<b>Tárgymutató</b> .....	<b>87</b>
Repülő üzem .....	66		
<b>Ébresztőóra</b> .....	<b>67</b>		
<b>Gyors kiválasztás</b> .....	<b>68</b>		
Bal oldali kijelzőgomb .....	68		
Gyorshívógombok .....	69		

Lásd még a tárgymutatót is a jelen kezelési  
útmutató végén

## Szülők figyelmébe!

Használat előtt alaposan olvassák el a kezelési útmutatót és a biztonsági tudnivalókat! Világosítsák fel gyermekeiket ezek tartalmáról és a telefon használatával járó veszélyekről!



A telefon használatakor tartsák be a törvényi előírásokat és a helyi korlátozásokat. Ezeket például repülőgépen, benzinkúton, kórházban érvényben lévő vagy autóvezetésre vonatkozó korlátozásokat kell érteni.



Zavarhatja az orvosi készülékek – hallókészülék, szívritmus-szabályzó – működését. Tartson legalább 20 cm távolságot a szívritmus-szabályzó és a telefon között. Telefonálás közben a szívritmus-szabályzótól távolabbi fülére tartsa a telefont. További információkért forduljon orvoshoz.



A SIM-kártya kivehető. Vigyázat! A gyermekek lenyelhetik.



Nem szabad túllépni a hálózati töltőn megadott hálózati feszültséget (V). Ennek be nem tartása tönkretelheti a töltőkészüléket.



A csengőhang (53. oldal), a figyelmeztetőhangok (55. oldal) és a kihangosítás a telefon hangszórójából szól. Ha cseng a telefon, vagy ha bekapcsolta a kihangosítást (19. oldal), ne tegye a telefont a füléhez. Ellenkező esetben súlyos, maradandó halláskárosodást szenvedhet.



Csak eredeti Siemens akkumulátort (100 százalékban higanymentes) és -töltőberendezéseket használjon. Egyéb esetben nem zárható ki egészségügyi vagy dologi kár keletkezése. Az akkumulátor például fel is robbanhat.



Ne nyissa fel a telefont. Csak a (100 százalékban higanymentes) akkumulátor vagy a SIM-kártya cseréje megengedett. Az akkumulátort semmilyen esetben se nyissa fel. A készüléken végzett minden egyes módosítás tilos és az üzemeltetési engedély elvesztésével jár.

**Fontos:**

A törvényi rendelkezéseknek megfelelően ártalmatlanítsa a használhatatlan akkumulátorokat és telefonokat.



A telefon televíziók, rádiók és számítógépek közelében zavart okozhat.



Csak eredeti Siemens tartozékot vásároljon. Ezzel elkerülheti az esetleges egészségi és dologi kárt, és biztosíthatja az összes lényeges rendelkezés betartását.

A szakszerűtlen használat minden garanciális szolgáltatást kizár!

## ① Beépített antenna

Az akkumulátor fedele fölött főlegesen ne takarja le a telefont. Ez csökkenti a vétel minőségét.

## ② Hangszóró


## ③ A kijelzőn látható üzenetek

Téroró/az akku töltöttsége

## ④ Kijelzőgombok

E gombok aktuális funkcióit a kijelző szürke legalsó sorában **szöveg** vagy szimbólum jelzi (lásd még 68. oldal). Készenléti állapotban (gyári beállítás):

**Új SMS** vagy pl.

 (SIM-szolgáltatások) és

**Menü** (Főmenü).

## ⑤ Kapcsolat gomb

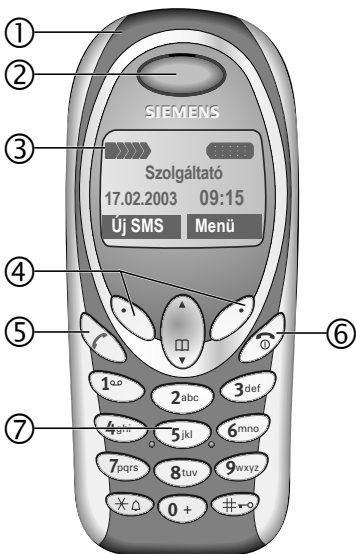
a kijelzőn látható szám vagy név hívása, bejövő hívás fogadása. Készenléti állapotban az utolsó hívások kijelzése.

## ⑥ Be / Ki / Vége gomb

- Kikapcsolva: Bekapcsoláshoz nyomja meg **hosszan**.
- Beszélgetés alatt vagy alkalmazás futtatása közben: befejezéshez nyomja meg **röviden**.
- Menüben: **Röviden** megnyomva: visszalépés egy szinttel. **Hosszan** megnyomva visszalép a készenléti állapotba.
- Készenléti állapotból: **Hosszan** nyomva tartva: kikapcsolja a telefont.

## ⑦ Billentyűk

Számok, betűk



## ① Léptetőgomb

Listán és menüben:



Léptetés fölfelé és lefelé

Beszélgetés közben:



A hangerő módosítása

Készenléti állapotból:



Fent nyomva: Új SMS megjelenítése.



Lent nyomva: Nyissa meg a telefonkönyvet.

Szövegszerkesztés közben:



Fent vagy lent **röviden** megnyomva: Kurzor léptetése karakterenként.



Fent vagy lent **hosszan** megnyomva: Kurzor léptetése szavanként.

Szöveg olvasása közben: (pl. SMS):



Léptetés soronként.

## ② \*△ Hosszan nyomva

- Készenléti állapotból: Jelzőhangok be- / kikapcsolása (az ébresztőórára nem érvényes).
- Bejövő hívások esetén: csak a csengetést kapcsolja ki.

## ③ Hosszan nyomva

Készenléti állapotból: A Billentyűzár be- / kikapcsolása.

## ④ Mikrofon

## ⑤ Csatlakozó

töltőkészülék, mikrofon-fülhallgató készlet stb. csatlakoztatásához



## Kijelzőszimbólumok



A vett jel erőssége.



a töltés folyamatban.



Az akku töltöttségi szintje.



Minden hívás átirányítva.



Jelzőhang kikapcsolva.



Csak rövid jelzés (sípolás)



Csengetés csak akkor, ha a hívó fél benne van a telefonkönyvben.



Ébresztőóra bekapcsolva.



Billentyűzár bekapcsolva.

Telefonszám/név:



SIM-kártyán.



SIM-kártyán (PIN2-kóddal védve).



A készülék memóriájában.



Hálózat elérése nem lehetséges.



Funkció be-, kikapcsolva.



Telefonkönyv.



Azt jelzi, hogy a kisbetűs vagy nagybetűs írás van-e bekapcsolva.



Szövegbevitel a T9 segítségével.



WAP online.



WAP – nincs hálózat.



Kihangosítás, autós készlet.



Autós készlet bekapcsolva.



Mikrofon-fülhallgató üzemmód.



Auto. hívásfogadás bekapcsolva.

## Bal és jobb oldali kijelzőgomb



Szövegüzenet érkezett.



Hangposta üzenet érkezett.



Nem fogadott hívásai vannak.



A SIM-kártya memóriája megtelt.



SIM-szolgáltatások.



Felvétel a telefonkönyvbe.



Válassza ki a telefonkönyvből.



T9-szóválaszték.



A készülék előlapja és hátlapja, valamint a billentyűzet pillanatok alatt kicserélhető - természetesen szerszám nélkül (CLIPit™ előlapok, my-CLIPit™: 16. oldal és 84. oldal). Kapcsolja ki előtte a telefont.

## Összerakás



## Szétszedés



## Tanács

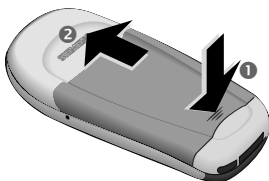
A telefon kijelzőjét és az előlap kijelző-fedelét védőfólia védi. **Összerakás előtt húzza le ezt a védőfóliát.** A statikus feltöltődés miatt ritkán előfordulhat, hogy a kijelző peremén elszíneződés látható, de ez legkésőbb 10 perc múlva magától eltűnik.

A kijelző sérülésének elkerülése érdekében a telefont ne használja védőburkolat nélkül.

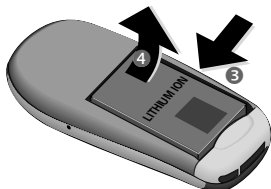
## A SIM-kártya/akkumulátor behelyezése

A szolgáltatótól kap egy SIM-kártyát, amely az előfizetés valamennyi fontos adatát tartalmazza. Amennyiben bankkártya méretű SIM-kártyát kapott, szedje ki belőle a kisebb darabot, és távolítsa el az esetleg rajta maradt műanyag-darabkákat.

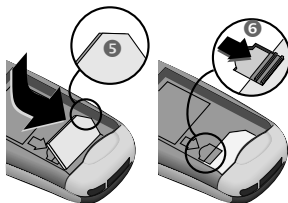
- Nyomja meg a barázdált részt **1**, majd húzza le a fedelet a nyíl irányába **2**.



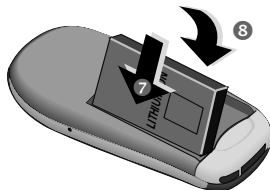
- Nyomja a zárat a nyíl irányába **3**, az oldalsó kivágásnál fogva emelje fel **4**, majd billentse fölfelé és vegye ki az akkumulátort.



- A SIM-kártyát érintkezővel lefelé helyezze a befogadó nyílásba (ügyeljen a ferdén levágott sarok elhelyezkedésére **5**). Finoman nyomva, kattanásig tolja a nyílásba **6**.



- Az akkumulátort oldalt, felülről helyezze a telefonba **7**, majd nyomja lefelé **8**, amíg be nem kattan.



- Tolja be a fedelet és nyomja lefelé, amíg be nem kattan.

### Egyéb információk

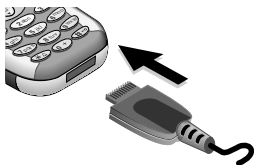
Az akkumulátor kivétele előtt kapcsolja ki a telefont!

A telefon csak 3 voltos SIM-kártyákat támogat. Amennyiben a SIM-kártya még régi típusú, forduljon a szolgáltatóhoz.

SIM-kártya nélkül igénybe vehető funkciók ..... 74. oldal

## Töltés

Az akkumulátor szállításkor nincs teljesen feltöltve. Ezért a telefon alján dugja be a töltőkábelt, a hálózati töltő dugóját pedig dugja be a konnektorba (és legalább két órán át töltsse a telefont).



Töltés közben látható jelek

### Töltési idő

Egy üres akkumulátor kb. 2 óra alatt teljesen feltölthető. A töltés csak 5 °C és 40 °C közötti hőmérsékleti tartományban lehetséges. Amennyiben a hőmérséklet felfelé vagy lefelé 5 °C-kal eltér a megengedettől, a töltést jelző szimbólum figyelmeztetően villog. Nem szabad túllépni a hálózati töltőn megadott hálózati feszültséget.

Az akkumulátor maximális teljesítményének kihasználásához azt legalább ötször teljesen fel kell tölteni, illetve ki kell sütni.

### A töltés jele nem látszik.

Amennyiben az akkumulátor teljesen kisült, a töltés jele a töltőkészülék csatlakoztatásakor nem látszik azonnal. Legfeljebb 2 óra múlva jelenik csak meg. Ebben az esetben az akkumulátor 3-4 óra elteltével lesz teljesen feltöltve.

Csak a csomagban lévő töltőkészüléket használja!

### Működés közben

A töltöttség kijelzése működés közben (tele-üres):



Egy jelzést hall, ha az akkumulátor majdnem teljesen lemerült. Az akkumulátor töltöttségi állapota csak egy megszokás nélküli töltési/kisütési folyamat után jelenik meg helyesen. Ezért az akkut feleslegesen ne távolítsa el, és a töltési folyamatot ne fejezze be idő előtt.

### Egyéb információk

A töltő hosszabb használat esetén melegszik. Ez normális és veszélytelen jelenség.

Üzemidők ..... 76. oldal

Minőségi nyilatkozat az akkuról..... 85. oldal

## Be-/kikapcsolás



Be- vagy kikapcsoláshoz **hosszan** nyomja a Be/Ki/ Vége gombot.

## A PIN-kód megadása

A SIM-kártya 4-8-jegyű PIN-kóddal (Personal Identification Number) védhető.



A számgombok segítségével adja meg a PIN-kódot (a telefon elrejtja a beírt számokat, az esetleges hibákat a **Törlés** gombbal javíthatja ki).



### OK

A **jobb** oldali kijelzőgombot megnyomva nyugtázza a bevitelt.

A bejelentkezés a hálózatra eltart néhány másodpercig.

### Tanács

Az első bekapcsolás során be kell állítani az időt és a dátumot.

## Készenléti állapot



Amennyiben a szolgáltató neve/ logója megjelenik a kijelzőn, a telefon **készenléti állapotban** van, és **üzemkész**.

### Egyéb információk

»»»» Térő-jel.....	76. oldal
📱 SIM-szolgáltatások (választható).....	75. oldal
<b>Játékok</b> .....	47. oldal
<b>SOS</b> .....	74. oldal
PIN csere .....	14. oldal
Problémák a SIM-kártyával .....	74. oldal
SIM kártya korlátozás feloldása.....	15. oldal
Más hálózat választása .....	63. oldal
Képernyőkímélő ki-/ bekapcsolása .....	57. oldal
Kontraszt beállítása.....	56. oldal
Óra beállítása .....	60. oldal

## Kezelési útmutató

A kezelés ismertetéséhez az alábbi szimbólumokat alkalmazzuk:



Számok vagy betűk megadása.



Be/Ki/Vége gomb.



Kapcsolat gomb.



Léptetéshez a léptetőgombot **fent/lent** nyomja.



A **bal** vagy **jobb** oldali kijelzőgombot nyomja meg a funkció megnyitásához.

**Menü**

Egy funkció ábrázolása.



Szolgáltatótól függő funkció, amelynek igénybe vételéhez esetleg külön regisztráció szükséges.

## Menüvezérlés

Az egy-egy funkció eléréséhez szükséges lépések a használati útmutatóban néhol **rövidített formában** szerepelnek, például így: nem fogadott hívások listája:

**Menü** → Lista hívása → Elmul. hívások

A telefonnal pedig így kell:

**1**

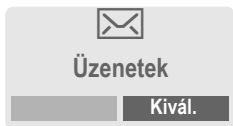


**Menü**

Nyissa meg a menüt.

Készletléti állapotban nyomja meg a **jobb** oldali kijelzőgombot.

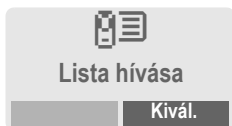
**2**



Léptessen a **Lista hívása** pontra.

A léptetőgomb **alsó** oldalát nyomva lefelé léptet.

3



**Kivál.**

Nyomja meg.

Ha megnyomja a **jobb** oldali kijelzőgombot, megnyílik a Lista hívása almenü.

5



Léptessen a kívánt pontra.

A léptetőgomb **alsó** oldalát nyomva lefelé léptet.

6



**Kivál.**

Nyomja meg.

Ha megnyomja a **jobb** oldali kijelzőgombot, megnyílik a Elmul. hívások lista.



**Olvas**

Nyomja meg.


Ha megnyomja a **bal** oldali kijelzőgombot, megjelenik a telefonszám a hívás dátumával és időpontjával együtt.

7



A telefont és a SIM kártyát több titkos kód is védi az illetéktelen használat ellen.

**Biztonságos helyen őrizze ezeket a titkos kódokat, de úgy, hogy szükség esetén hozzájuk tudjon férni!**

PIN-kód	Védi a SIM-kártyát (Persönliche Identifikationsnummer - személyes azonosítószám).
PIN2 	A díjak kijelzésének beállításához és a különleges SIM-kártyák kiegészítő funkcióinak igénybe vételéhez van rá szükség.
PUK PUK2 	Kulcskód. Ennek segítségével oldható fel a SIM-kártya lezárása, ha többször rosszul adta meg a PIN-kódot.
Telefonkód	Védi a telefon egyes funkcióit. Az első biztonsági beállítás alkalmával Önnek kell ezt meghatároznia.

**Menü** → Beállítások → Biztonság  
→ majd válassza ki a funkciót

## PIN-használat

A PIN kód a telefon minden bekapcsolását követően lekérdezésre kerül. A lekérdezést ezzel a funkcióval ki is kapcsolhatja, azonban így nem védi a telefonját az illetéktelen használat ellen. Némely szolgáltató ezért nem engedélyezi az ellenőrzés kikapcsolását.

**Kivál.** Nyomja meg.



Adja meg a PIN-kódot.

**OK**

Nyugtázza a bevitelt.

**Változt.**

Nyomja meg.

**OK**

Nyugtázza.

## PIN csere

A PIN-kód bármilyen 4-8 jegyű számra módosítható, amelyet könnyebben meg tud jelezni.



Adja meg a **régi** PIN-kódot.

**OK**

Nyomja meg.



**OK**

Adja meg az **új** PIN-kódot.



**OK**

Ismételje meg az **új** PIN-kódot.

## PIN2 csere

(Csak akkor jelenik meg, ha van PIN 2 kód) A lépések megegyeznek a **PIN csere** részben leírtakkal.

## Telefonkód cseréje

Ön határozza és adja meg (4-8 jegyű szám), amikor először megnyit egy olyan funkciót, amelyet a telefonkód véd (pl. **Közvetl. hív.**, 22. oldal). Ezt követően valamennyi védett funkcióra ez lesz érvényes.

Ha egymás után háromszor rossz kódot ad meg, a telefon lezár. Ilyen esetben forduljon a Siemens szervizhez (80. oldal).

## SIM-kártya korlátozás feloldása

Ha egymás után háromszor rossz PIN-kódot ad meg, a telefon lezárja a SIM-kártyát. A kioldásához szükség van a szolgáltatója által a SIM kártyával együtt rendelkezésre állított PUK (MASTER PIN) kódra. Ezt az utasításoknak megfelelően adja be. Ha elvesztette a PUK (MASTER PIN) kódot, forduljon a szolgáltatóhoz.

### Egyéb információk

Közvetl. hív. ....	22. oldal
Képernyővédő.....	57. oldal
Billentyűzár .....	71. oldal
További biztonsági beállítások, .....	61. oldal.

## Bekapcsolás elleni védelem

A telefon bekapcsolásához akkor is szükség van megerősítésre, ha a PIN-kód kérése ki van kapcsolva (14. oldal).

Így megakadályozhatja, hogy a telefon véletlenül bekapcsolódjon, ha például a zsebében hordja vagy miközben repülőgépen ül.



**Hosszan nyomja.**

Bekapcsoláshoz nyugtázza

**OK**

**Mégsem**

**OK**

Nyomja meg. A telefon bekapcsol.

**Mégsem**

Válassza ezt a pontot vagy ne tegyen semmit. A bekapcsolás megszakad.



A telefon számos olyan funkciót kínál, amelyek segítségével saját kívánságai szerint alakíthatja a készüléket.

## Csengőhangok

Egyedi csengőhangokat rendelhet az egyes hívócsoporthoz (49. oldal, 54. oldal).

## Logo, Képernyővédő, animáció

Ha személyes jelleget akar adni a telefonnak, állítsa be rajta az alábbiakat:

### Bekapcsolás

Választhat egy grafikát, valamint egy üdvözlőszöveget (56. oldal), amelyet saját maga hoz létre.

### Képernyővédő

Képernyővédőnek egy analóg óra, egy animáció vagy egy saját kép állítható be (57. oldal). A képernyőkímélő képe az Ön által beállított időközönként automatikusan változhat.

### (Operátor-)Logo

Válasszon ki egy egyedi képet, mely a (hálózati) operátorlogó/-név helyett jelenjen meg (56. oldal).

## Siemens City Portál

A mobiltelefonnal kapcsolatos további szolgáltatások, pl. fénykép-készítő logókhoz (photo logo composer), amellyel egyéni képeket készíthet a telefonkönyvhöz (26. oldal), az alábbi helyen található:

[www.my-siemens.com/city](http://www.my-siemens.com/city)

A Siemens City portálon azoknak az országoknak a listája is megtalálható, amelyekben ez a szolgáltatás igénybe vehető.

## CLIPit™ előlapok

A Siemens City portálon más színű előlapot és hátlapot választhat. Vagy egy személyes fényképpel tegye egyedülállóvá a telefont:

[www.my-siemens.com/my-clipit](http://www.my-siemens.com/my-clipit)

## Híváskezdeményezés

A telefon legyen bekapcsolva (készenléti állapot).



A hívószámot mindig körzetszámmal adja meg (ha szükséges, írja be az országkódot is).

**Törlés** **Röviden** megnyomva az utolsó számjegyet, **hosszan** nyomva pedig az egész hívószámot törli.



Nyomja meg a Kapcsolat gombot. Tárcsázza a kijelzőn látható számot.

## Hívás bontása



Nyomja meg **röviden** a Vége gombot. A hívás bontásra kerül. Akkor is bontsa a hívást ezzel a gombbal, ha a beszédpartnere előzőleg már bontotta azt.

## Hangerő beállítása



A léptetőgombbal (fent) beállíthatja a hangerőt (csak beszélgetés közben lehetséges).



Állítsa be a hangerőt.

Amennyiben autós készletet használ, az autós készlet hangerő-beállítása nem befolyásolja a telefon szokásos beállítását.

## Hívásismétlés

Az **utoljára** hívott szám újrahívásához



Nyomja meg **kétszer** a Kapcsolat gombot.

Más, korábban hívott számok hívásismétléséhez



Nyomja meg egyszer a Kapcsolat gombot.



Keresse ki a listából a kívánt számot, majd a szám hívásához ...



... nyomja meg.

### Egyéb információk

Telefonszám tárolása.....	23. oldal
<b>Opciók</b> Híváslisták.....	31. oldal
<b>Tartás</b> Csere/konferencia.....	20. oldal
<b>menü</b> Hívási menü.....	21. oldal
<b>Átírányít</b> Átírányítás be.....	59. oldal
<b>Kihang.</b> Kihangosítás.....	19. oldal
Nemzetközi előhívók.....	73. oldal
Billentyűzár.....	71. oldal
Telefonszám feljegyzése.....	75. oldal
Mikrofon ki.....	21. oldal
Hívószám-kijelzés be/ki (Inkognitó).....	57. oldal
DTMF-jelek.....	72. oldal

## Ha foglalt

Amennyiben a hívott szám foglalt vagy hálózati problémák miatt nem érhető el, szolgáltatótól függően különböző lehetőségek közül választhat. Bejövő hívás vagy a telefon bármilyen más használata megszakítja ezt a funkciót.

Vagy

### Automatikus hívásismétlés

**Újrahív** Nyomja meg. A telefon legfeljebb 15 percig egyre növekvő időközönként automatikusan újra hívja a számot. Befejezés:

 Vége gomb.

Vagy

### Visszahívás

**Visszahívás**

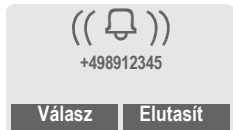
Nyomja meg. Ha a foglalt szám felszabadul, a telefon megszólal. A Kapcsolat gomb megnyomásával hívja a számot.

Vagy

### Emlékeztetés

**Figyelm.** Nyomja meg. 15 perc elteltével egy jelzőhang emlékezteti arra, hogy még egyszer hívja a kijelzőn látható számot.

## Hívás fogadása



A telefon legyen bekapcsolva (készenléti állapot). Egy beérkező hívás megszakít minden egyéb telefonhasználatot.

**Válasz** Nyomja meg.

Vagy



Nyomja meg.

Megjelenik a hívó fél telefonszáma. Amennyiben a szám és a név benne van a telefonkönyvben, a szám helyett a név jelenik meg. Ha úgy van beállítva, a harangjel helyett továbbra is egy animáció jelenik meg (26. oldal).

### Figyelem!

Mielőtt a telefont a füléhez emelné, győződjön meg arról, hogy fogadta-e a hívást. Így elkerüli a hangos csengetés által okozott halláskárosodást!

## Hívás elutasítása

**Elutasít** Nyomja meg.

Vagy



Nyomja meg **röviden**.

### Egyéb információk

Nem fogadott hívások ..... 31. oldal

## Kihangosítás

Beszélgetés közben leheteti a telefont a kezéből. A beszélgetés ezek után a hangszórón keresztül hallható.



**Kihang.** Kihangosítás aktiválása.

**Igen** Bekapcsolás.



Állítsa be a hangerőt.

**Kihang.** Kikapcsolás.

### Figyelem!

**Feltétlenül kapcsolja ki a kihangosítást,** mielőtt ismét a füléhez emeli a telefont. Ezzel elkerülheti a halláskárosodást!

**menü** Hívási menü ..... 21. oldal

## Hívás tartása

Beszélgetés közben létrehozhat egy másik telefonkapcsolatot.

**menü** Nyissa meg a hívásmenüt.

**Tartás** Tartja az aktuális hívást.



Hívja az új telefonszámot (a telefonkönyvből: ).

Miután létrejött a kapcsolat:

**menü** Nyissa meg a hívásmenüt.

**Csere** Ide-oda kapcsolhat a két hívás között.

### Tanács

A 2. kapcsolat további költséget eredményez.

## Kopogtatás/csere

Lehetséges, hogy e funkció igénybe vételéhez regisztrálnia kell magát a szolgáltatónál és ennek megfelelően be kell állítania a telefont (57. oldal).

Ha beszélgetés közben hívása érkezik, egy "kopogtató" hangot fog hallani. Most az alábbi lehetőségek közül választhat:

### Fogadja az új hívást

**Csere** Fogadja az új hívást, az aktuális beszélgetést pedig helyezze tartásba. A két hívás közötti ide-oda váltáshoz nyomja meg a **Csere** gombot.

Fejezze be az aktuális hívást:



Nyomja meg. A következő üzenet jelenik meg a kijelzőn: "Visszatér a tartott híváshoz?"

**Igen** Belép a tartott hívásba

**Vagy**

**Nem** befejezi a tartott hívást.

## Az új hívás elutasítása

**Elutasít** Utasítsa el az új hívást. A hívó fél foglalt jelzést hall.

**Vagy**

**Átírányít** Ha be van állítva, átírányítja a hívást pl. a hangpostafiókba (Beállítás, 59. oldal).

## Aktív hívás bontása



Fejezze be az aktív hívást.

**Válasz** Fogadja az új hívást.

## Konferencia



Egymás után legfeljebb 5 előfizetőt hívhat fel és kapcsolhat össze konferencia-beszélgetésre. Lehetséges, hogy a szolgáltató nem támogatja az összes leírt funkciót illetve lehet, hogy ezeket aktiválni kell.

Létrehozta a kapcsolatot:

**menü** Nyissa meg a menü, és válassza a **Tartás** pontot. Tartja az aktuális hívást. Hívjon egy új telefonszámot. Miután létrejött a kapcsolat, ...

**menü** Nyissa meg a menüt, és válassza a **Konferencia** pontot. Bekapcsolja a tartott hívást.

Mindaddig ismétlje meg a folyamatot, amíg a konferencia-beszélgetés összes (legfeljebb 5) résztvevőjét be nem kapcsolta.

## Bontás



A Vége gomb megnyomásával a konferencia **valamennyi** beszélgetése véget ér.

### Tanács

Minden további kapcsolat további költséget eredményez.

## Hívás menü

Az alábbi funkciók csak beszélgetés közben vehetők igénybe:

**menü** Nyissa meg a menüt.

Tartás	(20. oldal)
Mikrofon be	Kapcsolja be vagy ki a mikrofont. Ha ki van kapcsolva, a beszélgetőpartner nem hallja Önt (némitás). Más megoldás: *△ Hosszan nyomja.
Kihangosítás	(19. oldal)
Hangerő	Állítsa be a hallgató hangerejét.
Konferencia	(21. oldal)
Idő/tarifa	Hívás közben a kijelzőn megjelenik az eltelt idő és a hozzá tartozó hívási díj (ha be van állítva, 32. oldal).
DTMF küldés	(72. oldal)
Csere	(20. oldal)
Hívástovábbít.	Az eredeti hívást összekapcsolja a második hívással. Ön ezzel mindkét beszélgetést befejezi.
Főmenü	Hozzáférés a főmenühöz.
Hívási állapot	Valamennyi tartott és aktív hívás feltüntetése egy listán (pl. egy konferencia-beszélgetés résztvevői).

## Közvetl. hív.

A telefon zárolt állapotban van, így csak **egy** telefonszám hívható.



Ehhez a **jobb oldali** kijelzőgombot **hosszan** nyomja.

## Bekapcsolás

**Menü** → Beállítások  
→ Kódvédelem  
→ Közvetl. hív.

**Kivál.** Nyomja meg.



Adja meg a telefonkódot:

A telefon (4- 8-jegyű) kódját Ön határozza meg és adja meg, amikor a telefon első alkalommal kéri.

**Feltétlenül jegyezze meg a kódot!**

**OK** Nyugtázza a bevitelt.

**Változt.** Nyomja meg.



Válassza ki a telefonkönyvből (23. oldal) a telefonszámot, vagy adjon meg egy újat.

**OK** Nyugtázza a Be pontot.

## Használat



A szám tárcsázásához **hosszan** nyomja a **jobb** kijelzőgombot (pl. Júlia száma).

## Kikapcsolás



**Hosszan** nyomja.



Adja meg a telefonkódot.



Nyugtázza a bevitelt.



Nyomja meg.



Ki Nyugtázza.

### Egyéb információk

A telefonkód módosítása..... 15. oldal

A gyakran használt telefonszámokat névvel együtt írja be a telefonkönyvbe. A telefonszám a későbbiekben a név kiválasztásával is hívható. Amennyiben egy telefonszám névvel együtt már megtalálható a telefonban, a kijelzőn megjelenik a név, ha arról a számról hívják Önt. Az összetartozó bejegyzések egy-egy csoportba foglalhatók össze.

## <Új bejegyzés>



Nyissa meg a telefonkönyvet (készenléti állapotban)..

<Saját  
számok>

Kivál.



Válassza ki az <Új bejegyzés> pontot.

Kivál.

Nyomja meg.



Adja meg az alábbi adatokat. A jelek maximális száma kijelzőről olvasható le.

## Szám:

Telefonszám – körzetszámmal.

## Név:

Írja be (Szöveg beírása, 24. oldal).

## Csoport:

Előre megadva: Nincs csoport

**Változt.** A bejegyzéseket csoportokba (27. oldal) foglalhatja, pl.:

Család, Barátok, VIP, Egyebek

## Tárolóhely:

Előre megadva: SIM

**Változt.** Válassza ki a tárolóhelyet: SIM, Telefon vagy Védett SIM (25. oldal).

## Bejegyz. száma:

A telefon új bejegyzés felvételekor minden telefonszámnak automatikusan egy bejegyzésszámot ad. Ezzel tárcsázható a hívószám (24. oldal).

**Változt.** A bejegyzésszám módosítása.

**Mentés** Az új bejegyzés tárolásához nyomja meg.

## Egyéb információk

<Csoportok> .....	27. oldal
<Saját számok> .....	74. oldal
<b>+Lista</b> Nemzetközi hívás .....	73. oldal
Szerviszszámok .....	75. oldal
DTMF jelsor tárolása .....	72. oldal



### Szöveg beírása

Többször nyomja meg a számgombot, amíg a kívánt karakter meg nem jelenik. A kurzor rövid szünet után továbblép.

2 abc

Ha egyszer **röviden megnyomja: a**, ha kétszer: **b** stb. A név első betűje automatikusan nagy betűvel jelenik meg.

**Hosszan nyomva:** Számok írása:

Ä, ä/1-9

Az ékezetes betűk és számok az egyes betűk után következnek.

### Törlés

**Röviden megnyomva** a kurzor előtti karaktert törli.

**Hosszan nyomva** az egész nevet törli.

Kurzormozgatás (előre/hátra).

**Röviden megnyomva:** Váltás: abc, Abc, ABC, T<sup>9</sup>abc, T<sup>9</sup>Abc, T<sup>9</sup>ABC, 123. A kijelző felső sorában állapotkijelzés.

**Hosszan megnyomva:** Minden beviteli mód kijelzésre kerül.

**Rövid gombnyomás:** Különleges karakterek kiválasztása (73. oldal).

**Hosszan megnyomva:** Az adatbeviteli menü megnyitása (70. oldal).

**Egyszer/többször megnyomva:**

., ? ! ' " 0 - ( ) @ / : \_ + ~ &

**Hosszan nyomva:** 0 beírása

Szóköz beadása. Kétszer nyomva = Sorváltás.

### Hívás/bejegyzés keresése



Nyissa meg a telefonkönyvet.



Válasszon ki egy nevet kezdőbetű-megadással és/vagy lapozással.



Hívja a telefonszámot.

### Hívás a bejegyzésszámmal

A telefonkönyvben mindegyik telefonszámhoz automatikusan egy bejegyzésszám van rendelve.



Adja meg a bejegyzésszámot (készenléti állapotban).



Nyomja meg.



Hívja a telefonszámot.

### Bejegyzés módosítása



Válassza ki a Telefonkönyvben lévő bejegyzést.

#### Opciók

Nyomja meg és válassza a Szerk. pontot.



Válassza ki a kívánt beviteli mezőt.



Hajtsa végre a módosítást.

#### Mentés

Nyomja meg.

## Telefonkönyv menü

<b>Opciók</b>	Nyissa meg a menüt.
<b>Olvas</b>	Bejegyzés megjelenítése.
<b>Szerk.</b>	Nyissa meg módosításra a bejegyzést.
<b>Új bejegyzés</b>	Új bejegyzés létrehozása a telefonkönyvben.
<b>Törlés</b>	Törli a telefonkönyvből a bejegyzést.
<b>Mindent törli</b>	Válassza ki a tárolás helyét. A biztonsági kérdést követően törli az összes bejegyzést.
<b>SMS küldése...</b>	<b>bejegyzésként:</b> Telefonkönyv-bejegyzés elküldése vCard-ként. <b>szöveggként:</b> Bejegyzés elküldése SMS-üzenetként.
<b>Animáció</b>	Egyedi animáció hozzárendelése a telefonszámhoz (26. oldal).
<b>Kapacitás</b>	A maximális és a szabad memória kijelzése a <b>SIM</b> , <b>Védett SIM</b> , a telefonmemória és animációk esetében.

## Tárolóhely:

A bejegyzést a telefonkönyvben más tárolási helyre áthelyezhet (Bejegyzés módosítása, 24. oldal).

**SIM (Normál)** 

A SIM-kártyán lévő telefonkönyvben található bejegyzések egy másik GSM-telefonban is használhatók.

**Telefon** 

A telefon memóriájában található a telefonkönyv bejegyzései, ha a SIM-kártya kapacitása teljes mértékben ki van használva.

**Védett SIM** 

Különleges SIM-kártyákon a telefonszámok egy védett tartományban tárolhatók. Ennek szerkesztéséhez a PIN2 kódra (14. oldal) van szükség.

**Szimbólumok a megnyitott bejegyzésben**

Tárolóhely (25. oldal)



Animáció (26. oldal)



Csoportok (27. oldal)

## Animáció csatolása

Egyedi animációk hozzárendelése telefonszámokhoz. Ez jelenik meg a kijelzőn, ha erről a számról telefonálnak.

### Animáció csatolása



Nyissa meg a telefonkönyvet.



Válassza ki a bejegyzést.

#### Opciók

Nyissa meg a menüt.

#### Kivál.

Animáció válassza ki. Válassza a **Saját animációk** vagy **Saját képek** pontot.



Animáció válassza ki.

#### Letölt

Megnyílik a minta (48. oldal) és megjelenik az animáció.

#### Kivál.

Az animációt a hívószámhoz rendeli, és ezt a telefonkönyvben egy szimbólummal 😊 jelöli.

## Animáció törlése/módosítása

Ha egy telefonszámhoz animációt rendelt, törölheti vagy kicserélheti a animációt.



Válassza ki az animációs bejegyzést 😊 a telefonkönyvben.

#### Opciók

Nyomja meg.

#### Kivál.

Animáció válassza ki.

#### Törlés

A hozzárendelés törlésre kerül egy biztonsági nyugtázáskérését követően.

#### Vagy

#### Kivál.

Megjelenik az aktuális animáció.

### Egyéb információk

Az animáció lehet csak kép is.

Egy animáció több telefonszámhoz is hozzárendelhető.

Kép/animáció csatolása ..... 48. oldal

Siemens City Portál ..... 16. oldal

## Csoport

Ha a telefonkönyv sok bejegyzést tartalmaz, a bejegyzések a jobb áttekintés érdekében egy-egy csoporthoz rendelhetők, pl.: Család, Barátok, VIP, Egyebek

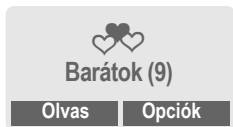
Amennyiben egy hívó fél telefonszáma hozzá van rendelve egy csoporthoz, különleges csengetés (54. oldal) és/vagy szimbólum jelezheti a hívást.

## Csoport kiválasztása

**Menü** → Telefonkönyv → <Csoportok>



Válasszon ki egy csoportot (a csoport neve után a bejegyzések száma látható).



**Olvas** Nyomja meg. A kiválasztott csoport valamennyi bejegyzésének megjelenítése.

Az alábbi funkciók a csoportra illetve egy csoport összes bejegyzésére érvényesek:

## Csoportmenü

<b>Opciók</b>	Nyissa meg a menüt.
<b>Tagok listája</b>	Megjeleníti a csoporthoz rendelt összes bejegyzést.
<b>Csoport átnevezés</b>	A csoport aktuális elnevezésének módosítása.
<b>Csoporthívás</b> 	A csoport legfeljebb 5 tagjának egymás utáni felhívása és összevonása konferencia-bejelölésbe (29 oldal).
<b>Csoportos SMS</b>	SMS küldése körlevélként a csoport összes tagjának (29 oldal).

## Csoport-hozzárendelés módosítása

Amikor létrehoz egy bejegyzést a telefonkönyvben, hozzárendelheti az egyik csoporthoz (16. oldal). Ha meg akarja változtatni a csoporthoz tartozást, illetve utólag akar hozzárendelni egy bejegyzést egy csoporthoz: Ha meg van nyitva a telefonkönyv:



**Olvas** Válassza ki a bejegyzést. Nyomja meg.

**Szerk.** Nyomja meg.



**Változt.** Léptessen a csoportig. Nyomja meg és válassza ki az új csoportot.

**Mentés** Nyugtázza a hozzárendelést.

## Csoportbejegyzés menü

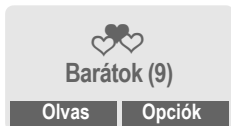
<b>Opciók</b>	Nyissa meg a menüt.
<b>Olvas</b>	Bejegyzés megjelenítése.
<b>Szerk.</b>	Nyissa meg módosításra a bejegyzést.
<b>Új bejegyzés</b>	Új tag megadása.
<b>Eltávolít</b>	Csak a csoportból távolítja el a bejegyzést. A telefonkönyvben megmarad.
<b>Mindent töröl</b>	Eltávolítja az összes bejegyzést a csoportból.
<b>SMS küldése...</b>	<b>bejegyzésként:</b> Telefonkönyv-bejegyzés elküldése. <b>szöveggént:</b> Bejegyzés elküldése SMS-üzenetként.
<b>Animáció</b>	Egyedi animáció hozzárendelése a telefonszámhoz (26. oldal).

## Csoportos SMS

Egy SMS körlevélként is elküldhető a csoport összes tagjának. Minden SMS külön felszámításra kerül!



Válasszon ki egy csoportot (a csoport neve után a bejegyzések száma látható).



**Opciók** Nyomja meg és válassza a **Csoportos SMS** pontot.

**Kivál.** Nyomja meg. Megnyílik az SMS-bevitel.



Írja be az SMS szövegét.



Nyomja meg. A csoport megjelenik a kijelzőn.

**OK**

Nyomja meg. Megjelenik az első címzett.



Nyomja meg. Elküldi az SMS-t az első címzett részére.



Nyomja meg. Elkezdődik a következő küldés.

Minden egyes küldést külön-külön jóvá kell hagyni. Így akár ki is hagyhat némely címzettet.

## Csoporthívás



Egymás után legfeljebb 5 csoporttagot hívhat fel és kapcsolhat össze konferencia-beszélgetésre (a szolgáltatást adott esetben aktiválni kell a szolgáltatónál).



Válassza ki a csoportot.

Kivál.

Nyomja meg. Megjelenik a csoport tagjainak listája.



Válassza ki a listáról azokat a csoporttagokat, amelyeket fel akar hívni.

Változt.

Nyomja meg. Fájlok megjelenése / a jelölés eltávolítása.



OK

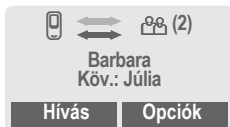
Nyugtázza a választását. Hívja az első bejegyzést. Amint létrejött a kapcsolat, a telefon tartásba helyezi a beszélgetést.



Folytassa a következő bejegyzés felhívásával, egészen addig, amíg fel nem hívta valamennyi (szolgáltatótól függően legfeljebb 5) megjelölt bejegyzést.

Opciók

Nyissa meg a menüt, hogy pl. egy konferencia-beszélgetésbe vonja össze a tartott beszélgetéseket.



## Csoporthívás menü

Opciók

Nyissa meg a menüt.

Hívás	Hívja az aktuális bejegyzést.
Követk.	Átugorja a következő telefonszámot.
Konferencia	Konferencia-beszélgetésbe vonja össze a tartott beszélgetéseket (21. oldal).
Csere	Fogadja az új hívást, az aktuális beszélgetést pedig helyezze tartásba (20. oldal).

Tartás	Beszélgetés tartása további résztvevő felhívásához.
Mikrofon	Kapcsolja be vagy ki a mikrofont. Ha ki van kapcsolva, a beszélgetőpartner nem hallja Önt (némitás). Más megoldás:  <b>Hosszan</b> nyomja.
Ki-hangosítás	A beszélgetés a hangszórón keresztül.
Hangerő	Állítsa be a hallgató hangerejét.
Idő/tarifa	Hívás közben az eltelt idő és a hozzá tartozó hívási díj megjelenítésre kerül (ha be van állítva, 32. oldal).
DTMF küldés	(72. oldal)
Hívástovábbít. 	Az eredeti hívás az Ön által hívott másik számra átadásra kerül. Ön ezzel mindkét beszélgetést befejezi.
Főmenü	Közvetlen hozzáférés a főmenühöz.
Hívási állapot	Valamennyi tartott és aktív hívás feltüntetése egy listán (pl. egy konferencia-beszélgetés résztvevői).

A kényelmes hívásismétlés érdekében a telefon tárolja a hívások telefonszámait.

**Menü** → Lista hívása

**Kivál.** Nyomja meg.



Válassza ki a híváslistát.

**Kivál.** Nyomja meg.



Válassza ki a hívószámot.



Hívja a telefonszámot.


Vagy

**Olvas** A telefonszámhoz tartozó információ megjelenítése.

Az alábbi híváslisták állnak rendelkezésre:

**Elmul. hívások** 

A telefon a nem fogadott hívások telefonszámai közül az utolsó 10 hívószámot visszahívás céljára tárolja.

 A nem fogadott hívások jelzése készenléti állapotban. Nyomja meg a bal oldali kijelzőgombot – megjelenik a telefonszám.

Feltétel: A hálózat támogatja a "hívó fél azonosítása" funkciót.

**Fogadott hívások** 

A legutóbbi tíz fogadott hívó listája jelenik meg. Feltétel:

A hálózat támogatja a "hívó fél azonosítása" funkciót.

**Hívott számok**

Hozzáférés a 10 utoljára hívott számhoz.



Gyors hozzáférés készenléti állapotban.


**Lista törlése**

Törli az összes híváslista tartalmát.

**Híváslista menü**

Ha egy bejegyzés meg van jelölve, megnyitható a híváslista-menü.

**Opciók** Nyissa meg a híváslista menüt.

<b>Olvas</b>	Bejegyzés olvasása.
<b>Szám javítása</b>	Töltse be a számot a kijelzőre, ahol adott esetben konfigurálni is tudja.
<b>Tárolás -ben</b>	A bejegyzés felvétele a telefonkönyvbe.
<b>Törlés</b>	A biztonsági kérdés után törölje a bejegyzést.
<b>Mindent törli</b>	Kérdés után törli a híváslista összes bejegyzését.



Hívás közben megjelenítheti a hívási díjat és a hívási időt, valamint díjkorlátot állíthat be a kimenő hívásokhoz.

**Menü** → Lista hívása → Idő Tarifa

Miután végrehajtotta a költségek beállításait, a különféle hívásfajták esetén megjelenítheti hívás idejét és költségét, illetve a lebeszélhető összeget.

Válasszon ki egy funkciót:

Utolsó hívás

Minden kimenő

Minden bejövő

Maradék egys.

Tarifa-beállítás

**Kivál.** Adatok megjelenítése.

Az adatok megjelenését követően:

**Nulláz** Megjelenítés visszaállítása.

**OK** Megjelenítés befejezése.

## Tarifa-beállítás

**Menü** → Események → Idő Tarifa  
→ Tarifa-beállítás

**Valuta**

(PIN2-kód szükséges)



A költségeknél megjelenő pénznem megadása.

**Tarifa egység**

(PIN2-kód szükséges)



Az egy egységre/időszakra jutó költség megadása.

**Összeghatár**

(PIN2-kód szükséges)



A különleges SIM-kártyákon Ön illetve a szolgáltató meghatározhat egy lebeszélhető összeget ill. időszakot, amely letelte után nem kezdeményezhető hívás a telefonról.

**Kivál.** Nyomja meg, adja meg a PIN2-kódot.

**Összeghatár**

Kapcsolja be.



Adja be az egységek számát.

**OK**

Nyugtázza.

Nyugtázza a lebeszélhető összeget vagy nullázza le a számlálót. A lebeszélhető összeg megjelenítése előre feltöltött (ún. prepaid) kártyák esetében szolgáltatónként különböző lehet.

**Automatikus kijelzés**

Az utolsó beszélgetések időtartama és költsége minden egyes hívás után automatikusan megjelenik.

A legtöbb szolgáltató külső üzenet-rögzítőt bocsát ügyfelei rendelkezésére. A hívó fél üzenetet hagyhat Önnek ebben a hangpostafiókban, ha

- az Ön telefonja ki van kapcsolva vagy nincs vételkörzetben
- nem akarja fogadni a hívást,
- ha Ön éppen mással beszél (és a **Várakoztatás** funkció nincs bekapcsolva, 57. oldal).

Amennyiben a hangposta nincs benne a szolgáltató ajánlatában, a szolgáltatás igénybe vételéhez külön regisztrálnia kell magát, és a beállításokat esetleg manuálisan kell végrehajtania. Az alábbi leírás szolgáltatónként változó lehet.

## Beállítások

Két telefonszámot kap a szolgáltatótól:

### Postafiók hívószáma

Ezt a számot az Önnek hagyott üzenetek meghallgatásához hívja. A beállításához:

**Menü** → **Üzenetek** → **Hangüzenet**

Válassza ki a telefonkönyvből, vagy adja meg/módosítsa, majd az **OK** gomb megnyomásával nyugtázza a telefonszámot.

### Átírányítási szám

A rendszer erre a telefonszámra irányítja át a hívásokat. A beállításához:

**Menü** → **Beállítások** → **Átírányítás**  
→ pl. **Nem fogadott** → **Beállítás**



Adja meg a hangpostafiók telefonszámát.

**OK**

Bejelentkezés a hálózatra. Néhány másodperc múlva a rendszer visszajelöl a belépést.

A hívásátírányítással kapcsolatos további tudnivalók: 59. oldal

## Üzenet meghallgatása

Egy új hangposta üzenet az alábbiak szerint hallgatható meg:



Szimbólum és jelzőhang.

Vagy



Szöveges üzenet figyelmeztet az új hangüzenetre.

Vagy

Egy hívás fogja értesíteni automatikus szövegbemondással arról, hogy hangposta üzenete érkezett.

Hívja fel a hangpostát és játsza le az üzenete(ke)t.



Nyomja meg **hosszan** a gombot (adott esetben adja meg az üzenetközpont hangpostafiók-számát).

Szolgáltatótól függően az **OK** vagy a **Posta** gombbal nyugtázza.

Lehetséges, hogy a honos hálózaton kívülről más hangpostafiók-számot kell hívni és az üzenetek meghallgatásához meg kell adni egy jelszót.

A telefon segítségével rendkívül hosszú (legfeljebb 760 karakterből álló) szöveges üzeneteket küldhet és fogadhat, amelyek több, "normális" hosszúságú SMS-ből automatikusan állnak össze (ügyeljen a díjakra).

Szolgáltatótól függően SMS-ben e-mailek és faxok is küldhetők (adott esetben módosítani kell a beállítást, 40. oldal) illetve e-mailek is fogadhatók.

## Üzenetek olvasása



A kijelzőn ez a jel figyelmeztet arra, hogy új üzenet érkezett.



Az üzenet elolvasásához nyomja meg a bal oldali kijelzőgombot.

dátum/idő	17.02.2003	09:15
telefonszám/ feladó	017198987676	
üzenet szövege	Találkozunk reggel?	
	Válasz	Opciók



Lapozzon sorról sorra az üzenetben.

**Válasz**

Válaszmenü, ld. alább.

**Opciók**

Bejövő/kimenő üzenetek menü (35. oldal).

## Kép és hang SMS-ben

A fogadott üzenetek tartalmazhatnak **képeket** vagy **hangokat** is.

A kapott üzenetekben lévő képek szöveggént, a hangok hangjegyként jelennek meg. Ha az üzeneten belüli lapozáskor hangjegyhez ér, a készülék lejátsza a dallamot (Kép és hang küldése, 39. oldal).

### Egyéb információk

Az üzenet-memória megtelt .... 71. oldal

**inverz** hívószám/URL használata .... 76. oldal

## Válasz menü

**Válasz** Nyissa meg a válaszményt.

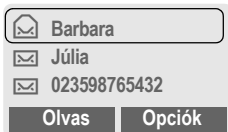
Szöveg írása	Új válaszszöveg beírása.
Szerk.	Módosíthatja a kapott üzenetet vagy új szöveggel láthatja el.
A válasz IGEN	IGEN hozzáfűzése az üzenethez.
A válasz NEM	NEM hozzáfűzése az üzenethez.
Visszahívás	Előre megírt szöveg csatolása a válaszhoz.
Késés	
Köszönöm	

Miután megszerkesztette az üzenetet, az **Opciók** menü segítségével tárolhatja vagy elküldheti.

## Bejövő/kimenő üzenetek

**Menü** → Üzenetek  
→ Bejövő / vagy Kimenő /

Megjelenik a tárolt üzenetek listája.



**Opciók** Ld. alább.

Jel	Bejövő /	Kimenő /
	Elolvasva	Nincs elküldve
	Olvasatlan	Elküldve

## Bejövő/kimenő üzenetek menü

Az adott helyzettől függően különböző funkciók állnak rendelkezésre:

**Opciók** Nyissa meg a menüt.

<b>Olvas</b>	Bejegyzés olvasása.
<b>Válasz (csak bejövő)</b>	Közvetlen válasz bejövő SMS-ekre.
<b>Törlés</b>	Törli a kiválasztott üzenetet.
<b>Mindent törli</b>	A biztonsági kérdést követően törli az összes bejegyzést.
<b>Küldés</b>	Adja meg vagy válassza ki a telefonkönyvből a hívószámot és küldje el az üzenetet.
<b>Szerk.</b>	Szerkesztés (módosítás).
<b>Képek és hangok (39. oldal)</b>	Az üzenetben lévő képek és hangok listájának megjelenítése.
<b>Kapacitás</b>	A maximális és szabad memória megjelenítése.
<b>Állapotjelentés </b>	Elküldött üzenetek kézbesítési jelentésének kérése (csak kimenő üzenetek).
<b>Olv.lan-nak jelöl (csak bejövő)</b>	Olvasatlanként jelöli a kijelölt üzenetet.
<b>Tárolás -ben</b>	A megjelölt telefonszám felvétele a telefonkönyvbe.
<b>Küldés...</b>	Elküldés előtt válassza ki az SMS-profil (40. oldal).

## Üzenet írás

**Menü** → Üzenetek → Új SMS



A szövegbeadás "T9"-cel (37. oldal) funkció lehetővé teszi, hogy kevés gombnyomással gyorsan hosszabb szövegeket is megírjon.

**Törlés** **Röviden** megnyomva betűnként, **hosszan** megnyomva szavanként törli a szöveget.



Nyomja meg.



Adja meg vagy keresse ki a számot telefonkönyvből.

**OK**

Nyugtázza. Az üzenet továbbítása elküldés céljából az üzenetközpontba.

**OK**

Visszatérés a szöveghez.

**Opciók**

Nyissa meg a menüt, és a szöveg mentéséhez válassza a **Mentés** pontot.

A kijelző legfelső sorában ez látható:

ABC SMS 1 739  
8 órakor kezdődik.

ABC

Példa aktív T9 esetére.

abc/Abc/ABC/  
T9abc/T9Abc/  
T9ABC/123

Kis/nagy betűk ill. számjegyek.

SMS

Cím a kijelzőn.

1

Az SMS-ek száma.

739

A még szabad karakterek száma.

### Egyéb információk

Kép és hang beillesztése a szövegbe .....	39. oldal
A telefon esetleg rákérdez az <b>Üzenettípus</b> , <b>Érvényesség</b> , <b>Üzenetközpont</b> jellemzőkre .....	40. oldal
T9 információk .....	37. oldal
Különleges karakterek beírása .....	73. oldal
Információk az SMS elküldéséről .....	72. oldal

## Szövegmenü

**Opciók**

Nyissa meg a szövegmenüt.

**Küldés**

Adja meg vagy válassza ki a telefonkönyvből, majd küldje el a címzett telefonszámát.

**Mentés**

Az SMS-t a kimenő üzenetek listájában menti.

**Képek és hangok**

Képpel és hanggal egészíti ki az SMS-t (39. oldal).

**Formátum**

**Soremelés**

Kis betű, Közepes betű, Nagy betű

Aláhúz

Balra, Jobbra, Középre (átad)

Kijelölés (Szöveg kijelölése a léptetőgombbal.)

**Szöveg törlése**

Törli a teljes szöveget.

**Szöveg beilleszt.**

Sablon beszúrása.

**Beilleszt. □-ből**

Nyissa meg a telefonkönyvet és másolja be a telefonszámot a szövegbe.

<b>URL beillesztés</b>	URL bemásolása a WAP-könyvjelzőből a szövegbe.
<b>Szöveg-bevitel</b>	T9 preferált: A T9 be-/kikapcsolása (37. oldal). Beviteli nyelv: Válassza ki az üzenet nyelvét (37. oldal).
<b>Küldés...</b>	Elküldés előtt válassza ki az SMS-profilt (40. oldal).

## Előre megírt

A telefon előre megírt sablonokat tartalmaz, amelyekkel kiegészítheti az üzeneteket. A meglévőkhöz kívül további öt sablont hozhat létre.

### Sablon írása

**Menü** → Üzenetek → Előre megírt



<Új bejegyzés> válassza ki.



Írja be a sablon szövegét.

**Mentés**

Nyomja meg.

### Sablon használata



Írja meg az üzenetet.

**Opciók**

Nyissa meg a szövegmenüt.



Szöveg beilleszt. válassza ki.



Válassza ki a listáról a megfelelő sablont.

**Kivál.**

Nyugtázza. A készülék a kurzor helyére szúrja be a sablon tartalmát.

## Szöveg beírása a "T9"-cel

A "T9" egy nagy terjedelmű szótár segítségével az egyes gombnyomásokból "kitalálja" a megfelelő szót.

### Beállítások

**Menü** → Üzenetek → Szövegbevitel

#### A T9 be-/kikapcsolása

T9 preferált Válassza ki.



T9 bekapcsolása.

**Változt.**

Nyugtázza.

<sup>ABC</sup> pl. kijelzés bekapcsolt nagy-/kisbetűs írás esetén.

#### Nyelv kiválasztása

Váltson át arra a nyelvre, amelyen meg akarja írni az üzenet szövegét.

**Nyelv**

kiválasztása

**Kivál.**


Nyugtázza. Az új nyelv betöltése megtörtént.  
A T9 által támogatott nyelveket T9 jelöli.

## Szó írása a T9 segítségével


Ahogy halad előre a szöveg bevitelével, úgy változik a kijelző tartalma.

**Legjobb, ha végigír egy szót, anélkül hogy a kijelzőre nézne.** Már csak **egyszer** kell megnyomnia azt a gombot, amelyen az adott betű szerepel.

Például a "Hotel" szóhoz:


 nyomja meg röviden: **T9Abc**, majd


 Nyomja meg. A szóköz egy szó végét jelzi.


Csak az alap betűkészlettel írja be a szöveget, ne használjon különleges karaktereket (pl. az Á helyett A-t írjon), a többit a T9 elintézi.

### Egyéb információk


 Pont. Befejezi a szót, ha a szóköz következik. A szón belül fenntartja a helyet egy aposztrófjel vagy kötőjel számára:

pl. **geht.s** = geht's.

 Léptetőgomb lent. Befejezi a szót.

 **Röviden nyomva:** Átkapcsolás **abc, Abc, T9abc, T9Abc, 123** között. A kijelző felső sorában állapotkijelzés.

**Hosszan nyomva:** Minden beviteli mód kijelzésre kerül.


 **Röviden nyomva:** Különleges karakterek kiválasztása (73. oldal).


**Hosszan nyomva:** Az adatbeviteli menü megnyitása (70. oldal).

## T9 szójavaslat

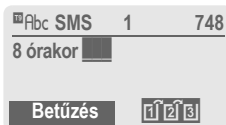
Amennyiben egy karaktorsorhoz (szóhoz) több lehetőség is kínálkozik a szótárban, először a legvalószínűbb jelenik meg. Amennyiben a program nem az Ön által beírt szándékozott szót jeleníti meg, talán a T9 következő javaslata lesz a jó.

A szó **inverz** módon jelenik meg. Ezután

 Nyomja meg. A program egy másikra cseréli a kijelzőn látható szót. Ha ez a szó sem az, amelyre gondolt, újra

 Nyomja meg. Addig ismételve, amíg meg nem jelenik a helyes szó.

Amennyiben a kívánt szó nincs benne a szótárban, beírható a T9 nélkül is.



Szó felvételéhez a szótárba:

**Betűzés** Válassza ki.

Törli az utolsó javaslatot, és most a T9-nélkül beírhatja a szót. A **Mentés** gomb megnyomásával a szó automatikusan bekerül a szótárba.

## Szó helyesbítése

### T9 használatával:



Léptessen szavanként balra/jobbra, amíg inverz módon meg nem jelenik a kívánt szó.



Még egyszer lapozza végig a T9-szójavaslatait.

### Törlés

Törli a kurzortól balra álló karaktert **és** a lehetséges új szót mutatja!

### T9 használata nélkül:



Léptessen karakterenként balra/jobbra.

### Törlés

Törli a kurzortól balra álló karaktert.



A kurzor helyére karaktert szűr be.

## Egyéb információk

Egy "T9-szón" belül nem lehet semmit sem módosítani, anélkül hogy előtte ne kapcsolná ki a T9-et. Gyakran jobb, ha még egyszer beírja a szót.

T9® Text Input is licensed under one or more of the following: U.S. Pat. Nos. 5, 818, 437, 5, 953, 541, 5, 187, 480, 5, 945, 928, and 6, 011, 554; Canadian Pat. No. 1,331,057; United Kingdom Pat. No. 2238414B; Hong Kong Standard Pat. No. HK0940329; Republic of Singapore Pat. No. 51383; Euro.Pat. No. 0 842 463 (96927260.8) DE/DK, FI, FR, IT, NL, PT, ES, SE, GB; and additional patents are pending worldwide.

## SMS küldése csoportnak

SMS küldése körlevélként a csoport összes tagjának (27. oldal).

## Képek és hangok

Az üzenet szövegébe képet és hangot lehet beilleszteni (EMS, 72. oldal).



Írja meg az üzenet szövegét.


### Opciók

Szó végén nyissa meg a szövegmenüt.



Képek és hangok válassza ki. Megnyílik a kép és hang menü:

Fix animációk 

Fix hangok 

Saját animációk 

Saját képek 

Saját hangok 



Válassza ki a területet.

### Kivál.

Nyugtázza.

Megjelenik az első bejegyzés.



Léptessen a listában a kívánt bejegyzéshez.

### Kivál.

Ezzel beszúrja a képet/animációt a szövegbe. A hangot egy elválasztójel jelöli.



**Letölt** Saját képek/Saját animációk esetén minta kiválasztásához meg kell nyitni.

## Egyéb információk

szimbólumokkal, azonban ezek csak azokon a telefonokon láthatók, amelyek támogatják e funkciót.

Beviteli üzemmódban a hang egy elválasztójelel kerül kijelzésre a szövegben.

Képek és animációk ..... 48. oldal

## SMS-profilok

**Menü** → Üzenetek → SMS-profilok

### Bekapcsolás

Az aktív profilt cserélheti.



Válasszon ki egy profilt.

**Kivál.**

Bekapcsoláshoz nyomja meg. Megjelöli az aktuális profilt.

Ettől a beállítástól függetlenül minden egyes SMS elküldése előtt dönthet arról, hogy melyik profilt szeretné használni (lásd szövegmenü

**Opciók** → Küldés..., 36. oldal).

## Beállítás

Legfeljebb 3 SMS-profil állítható be. Ezekben egy SMS küldési tulajdonságai határozhatók meg. Az előzetes beállítás megfelel a behelyezett SIM-kártyának.

A beállításhoz:



Válassza ki a profilt.

**Opciók**

Nyissa meg a menüt.

**Beállít. módosít**

Válassza ki és nyugtázza.

<b>Szolg. központ</b>	Az üzenetközpont számának megadása vagy módosítása a szolgáltató által közölték szerint.
-----------------------	--

<b>Címzett</b>	A profil standard címzettjének megadása vagy kiválasztása a telefonkönyvből.
----------------	--

<b>Üzenettípus</b>	<p><b>Változó</b></p> <p>A telefon minden egyes üzenet alkalmával rákérdez az üzenet típusára.</p> <p><b>Stand. szöveg</b></p> <p>Normál SMS-üzenet.</p> <p><b>Fax</b></p> <p>Küldés SMS-ben.</p> <p><b>E-mail</b></p> <p>Küldés SMS-ben.</p> <p><b>Új</b></p> <p>A kódszámot a szolgáltatótól kapja meg.</p>
--------------------	---

<b>Érvényesség</b>	<p>Itt azt lehet kiválasztani, hogy az üzenetközpont milyen időszakonként próbálja meg kézbesíteni az üzenetet:</p> <p>Változó, 1 óra, 3 óra, 6 óra, 12 óra, 1 nap, 1 hét, Maximum*</p> <p>*A szolgáltató által engedélyezett maximális idő.</p>
<b>Állapotjelentés</b> ☹!	<p>Visszajelzést kap az elküldött üzenet sikeres vagy sikertelen kézbesítéséről. Ez a szolgáltatás adott esetben csak díj ellenében vehető igénybe.</p>
<b>Közvetl.válasz</b> ☹!	<p>Ha bekapcsolja a <b>Közvetlen válasz</b> funkciót, az SMS címzettje az Ön üzenetközpontján keresztül küldhet közvetlen választ (érdeklődjön a szolgáltatónál).</p>

Némely szolgáltató információs szolgáltatásokat is kínál (információs csatorna). Amennyiben az ilyen információk vétele be van kapcsolva, a "Téma lista" listán szereplők közül bekapcsolt témákban üzeneteket kap.

**Menü** → Üzenetek  
→ Cella üzenet szolgáltatások

## Vétel

Itt kapcsolhatja be és ki a hálózati hírszolgálatot. Ha a funkció be van kapcsolva, a telefon készenléti ideje csökken.

## Új CB olvasás

A telefon megjeleníti a még nem olvasott információkat.

## Téma lista

Erre a személyes listára a témajegyzékből tetszőleges számú témát felvehet (Téma index). 10 bejegyzés csatornaszámmal (azonosító) és adott esetben névvel együtt is felvehető.

## Új téma

<Új téma> Válassza ki.

- Ha nincs témajegyzék (Téma index), adja meg a témát a csatornaszámmal együtt, majd nyugtázza az **OK** gomb megnyomásával.
- Amennyiben a témajegyzéket már átvette, válasszon ki egy témát és nyugtázza az **OK** gomb megnyomásával.

## Kiválasztás a listáról


**Opciók** Nyissa meg a listamenüt.

A kiválasztott téma megjeleníthető, bekapcsolható/kikapcsolható, módosítható vagy törölhető.

## Autom.kijelzés

A telefon készenléti állapotban jelzi a hálózati hírszolgálat üzeneteit, a hosszabb szövegeket automatikusan lapozza. A kijelzés minden üzenetre beállítható, csak az új üzenetekre is beállítható, vagy be- ill. kikapcsolható.

"Egész oldalas" megjelenítés:

, majd nyomja meg a **CB olvas** gombot.

## Téma index

Megjelenik a rendelkezésre álló témák listája. Ha nem jelenik meg semmi, manuálisan kell megadni a csatornaszámokat (ID) (Téma lista). Ezzel kapcsolatban forduljon a szolgáltatóhoz.

## CB nyelvek

Csak egy kiválasztott nyelven vagy az összes nyelven kap cellainfo üzeneteket.

### Kijelző-szimbólumok



A téma be/ki van kapcsolva.



Új üzenetek vannak a témához.



Már olvasta az üzeneteket.

## Internet (WAP)

Töltse le a WAP-on keresztül legújabb információkat, amelyek pontosan a telefon megjelenítési lehetőségeire vannak szabva. A WAP segítségével ezen kívül hangokat, képeket és animációkat is letölthet a telefonra. Lehetséges, hogy az internet-hozzáféréshez regisztrálnia kell magát az internet-szolgáltatónál.

### Internet-hozzáférés



**Menü** → Szabadidő → Internet

A funkció elindításával bekapcsolja a böngészőt. Adott esetben állítsa be hogyan szeretne csatlakozni az internetre (lásd a Böngészőmenüben **Beállítások** → **Indítás...**, 44. oldal).

Megjelenik pl. a Start menü:



Válassza ki a kívánt funkciót.

**Kivál.**

Nyugtázza.

Kezdheti a szörfözést az interneten. További kezelési tudnivalók: 70. oldal.

## Start menü

<b>Kezdőoldal</b>	Létrejön a kapcsolat az internet-szolgáltató portáljával (lehetséges, hogy az internet-szolgáltató előre megadta).
<b>Könyvjelző</b>	A telefon legfeljebb 9, gyorsan megnyitható URL listáját tárolja.
<b>Utolsó oldal</b>	Az utoljára felkeresett tárolt oldal megnyitása.
<b>Profilok</b>	Legfeljebb 10 hozzáférési profil beállítása (46. oldal).
<b>Bejövő</b>	A WAP-szerverről érkező üzenetek.
<b>Kilépés</b>	Befejezi a böngészést és bontja a kapcsolatot.

## Kapcsolat befejezése



A kapcsolat befejezéséhez nyomja meg **hosszan** a gombot.

## Browsermenü

Ha a böngésző be van kapcsolva, a menü a következőképpen nyitható meg:



Nyomja meg.

vagy



Nyugtázza.

<b>Kezdőoldal</b>	A kapcsolat létrejötte után elsőként megjelenő (adott esetben a szolgáltató által meghatározott ill. előre beállított) WAP-kezdőlap.
<b>Könyvjelző</b>	A telefon legfeljebb 9, gyorsan megnyitható URL listáját tárolja.
<b>Utolsó oldal</b>	Az utoljára felkeresett tárolható oldal megnyitása.
<b>Ugrás URL-re</b>	URL cím megadása egy internetcím közvetlen megnyitásához, mint pl. <b>wap.my-siemens.com</b>
<b>URL kijelzés</b>	Megjeleníti az aktuális oldal internetcímét.
<b>Újra töltés</b>	Újra betölti az oldalt.
<b>Elbont</b>	Bontja a kapcsolatot.
<b>Tovább ...</b>	Ld. alább.
<b>Kilépés</b>	Befejezi a böngészést és bontja a kapcsolatot.

## Tovább ...

<b>Profilok</b>	Legfeljebb 10 hozzáférési profil beállítása (46. oldal).
<b>Alapállapot</b>	Törli az utoljára felkeresett oldalakat (cache).
<b>Beállítások</b>	<b>Betűméret</b> <b>Protokol paraméterek</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Push</li> <li>• Push csatlakozhat</li> <li>• Bontási idő nem fogadott hálózati kérésekre</li> </ul> <b>Biztonság</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kapcsolatra kész</li> <li>• Biztonság lekérd.</li> <li>• Aktuális bizonyítvány</li> <li>• CA-bizonyítványok</li> <li>• Magán kulcs PIN-ek</li> <li>• Titkosítás</li> </ul> <b>Indítás...</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Startmenü</li> <li>• Browsermenü</li> <li>• Kezdőoldal</li> <li>• Utolsó oldal</li> <li>• Könyvjelző</li> </ul>
<b>Bejövő</b>	A WAP-szerverről érkező üzenetek.
<b>Böngésző infó</b>	A böngésző verziójának megjelenítése.

**Egyéb információk**

Nyitóoldal: A kijelzőgombokhoz az internet-szolgáltató nyitóoldalától függően változó funkciók tartoznak, pl. "Link" vagy "Menü". A különböző menük tartalma szintén eltérő lehet.

Kijelzőszimbólumok:


 Böngészőmenü

 Offline

 Online

 Nincs hálózat

Különleges karakterek beírása:

 A :-hoz nyomja meg többször.  
.,?!' " 0 - ( ) @ / : \_ + ~ &

**WAP profilok**

A telefon internet-hozzáféréshez történő előkészítése az adott internet-szolgáltatótól függ:

- Az internet-szolgáltató már végrehajtotta a beállításokat. Azonnal megkezdheti a használatot.
- Az internet-szolgáltató már létrehozott néhány profilt. Válasszon ki, majd kapcsoljon be egy profilt .
- Manuálisan kell beállítani és bekapcsolni a hozzáférési profilt.

Lehetséges, hogy manuális beállítások WAP-profiljait a szolgáltató letiltotta. Adott esetben forduljon az internet-szolgáltatóhoz.

**WAP profilok bekapcsolása**

Minden egyes internet-hozzáférés előtt megváltoztathatja az aktív profilt.

**Menü** → Szabadidő → Internet  
→ WAP profilok



Válasszon ki egy profilt.

**Kivál.**

Bekapcsoláshoz nyomja meg. Megjelöli az aktuális profilt.

## WAP-profilok beállítása

Legfeljebb 10 WAP-profil állítható be (a szolgáltató esetleg letiltotta). A megadandó adatok szolgáltatónként különbözőek lehetnek. A beállításához:



Válassza ki a profilt.

**Szerk.**

Nyissa meg a menüt.



Válassza ki a profilt és mezőről mezőre hajtva végre a beállításokat.

**Szerk.**

Megjelenik az adatbeviteli maszk.

A megadandó adatokkal kapcsolatos további információkat a szolgáltatótól tudhatja meg.

**Profilnév:** Név bevitel/módosítása.

**Wap paraméter** IP-cím: \* Adja meg az IP-címet.



IP Port: \* Adja meg a port számát.

**Kezdőoldal:** Amennyiben a szolgáltató nem adta meg előre, adja meg a nyitóoldalt (43. oldal).

**Bontási idő:** Adja meg – másodpercben kifejezve – azt az időt, amelynek elteltével a kapcsolat megszakad, ha nincs adatforgalom.

\*) A szolgáltatótól függően adott esetben adja meg a 2. IP-címet és a 2. portot.

**CSD beállítások** Betárcs.szám: Adja meg a szolgáltató behívószámát.

**(Circuit Switch Data)** Hívás típus: Válasszon: ISDN vagy analóg.

Login név: Adja meg a felhasználónevet (login).

Jelszó: Adja meg a jelszót (lefedve jelenik meg).

**Mentés**

A telefon tárolja és a profilistán megjeleníti a beállításokat.

Az internetböngészőt biztosítja:



OPENWAVE™



## Játékok

**Menü** → Szabadidő → Játékok  
→ Válassza ki a játékot

Válassza ki a kívánt játékot a listáról.  
Jó szórakozást!

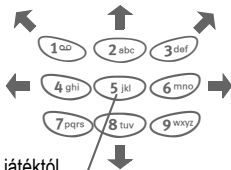
## Útmutató a játékokhoz

A Lehetőségek menüben mindegyik játékhoz különleges útmutató található.

**Opciók** Elolvashatja a játékkal kapcsolatos tudnivalókat, megnézheti a tárolt játékállásokat és beállíthatja a nehézségi fokot.

**Indítás** A játék indítása.

## Billentyűvezérlés



Funkciója a játéktól  
függően változik

vagy  
gombokkal:



és



**Menü** → Szabadidő → Játékok  
→ Beállítások

## Beállítások

A játékokhoz a következő funkciókat tudja be- vagy kikapcsolni:

### Hangok

A játék hangja be- és kikapcsolható.

### Világítás

A kijelző megvilágítása kikapcsolható (növeli a készenléti időt).

### Rezgetés

A játéknál a rezgetés be- és kikapcsolható.

A "Potyogó doboz", a "Told a dobozt", a "Pocok" és a "Léggömblövés" játékok állnak rendelkezésre mobiltelefonján.

Angol nyelvű leírás a "Potyogó doboz" (Stack Attack) és a "Léggömblövés" (Balloon Shooter) játékokhoz a következő címen:

[www.my-siemens.com/a55](http://www.my-siemens.com/a55)



## Képek és animációk

A telefonon kívánsága szerint beállíthat különböző animációkat, logókat és képernyővédőket.

A telefonban tárolt animációk/képek és linkek az alábbi könyvtárban találhatóak:

**Menü** → Szabadidő  
→ Saját animációk  
vagy → Saját képek

A kijelölt területtől függően különféle listák állnak rendelkezésre:

### Animáció 1 ... Animáció n vagy Kép 1 ... Kép n



Válassza ki az animációt/képet.

**Mutat** Megjelenik az animáció/kép.

### Képernyővédő/Logo

Lásd a Kép menüt **Opciók**.

## Lista menü

**Opciók** Nyissa meg a menüt.

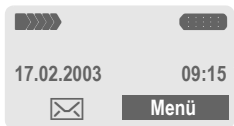
<b>Betöltés</b>	Kép/animáció megjelenítése.
<b>Törlés</b>	Kép/animáció törlése.
<b>Mindentörli</b>	Az összes kép/animáció törlése.
<b>Átnevezés</b>	Kép/animáció átnevezése.
<b>Részletek</b>	Név és kByte-ban a méret megjelenítése.
<b>Kapacitás</b>	Szabad memória (kByte-ban) a csengőhangok/dal-lamok, a gyorsnézet és az SMS-archívum részére.

### Animáció ill. Kép menü

**Opciók** Nyissa meg a menüt.

<b>Betöltés</b>	Kép/animáció megjelenítése.
<b>Képernyővédőnek</b>	Kép/animáció beállítása képernyőkímélőként.
<b>Logóként</b>	Kép beállítása (Operátor-) logóként (lásd még 56. oldal).
<b>Törlés</b>	Kép/animáció törlése.

## Kép fogadása



Az **SMS**-ben érkezett képet (grafika/ képernyővédő) a ✉ kijelzőszimbólum jelzi. A **bal** oldali kijelzőgomb megnyomásával elindul a gyorsnézet és megjelenik a kép.

A **WAP**-pal történő letöltés esetén a minta automatikusan megnyílik. Az internetcímekeket lásd 16. oldal.

### Egyéb információk

Kép SMS-ben..... 34. oldal

## Saját hangok

A kezelheti és lejátszhatja a tárolt hangokat/dallamokat. Amennyiben van előre beállított URL (link), ezek közvetlenül olyan internetcímekhez vezetnek, melyekről további csengőhangokat tölthet le.

**Menü** → Szabadidő → Saját hangok

Megjelenik a tárolt hangok/dallamok listája:



SMS-ben érkezett vagy WAP-on keresztül letöltött hangok/dallamok.



Hangok/dallamok, melyeket egy SMS-ből tárolt. Ezeket SMS/EMS útján is továbbíthatja.



A telefonban tárolt, nem módosítható csengőhangok.

## Lejátszás



Válassza ki a dallamot.

### Lejátsz.

A készülék megszakítás nélkül játssza a kiválasztott dallamot.

### Állj

Lejátszás befejezése.

### Egyéb információk

Csak az első lejátszáskor konvertálja a dallamot készülékspecifikus formátumra. Ez egy ideig eltarthat.

## Csengőhang menü

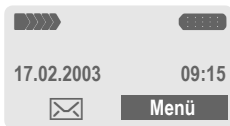
A megjelölt bejegyzéstől függően különböző funkciók közül választhat.

### Opciók

Nyissa meg a menüt.

Lejátszás	Dallam lejátszása.
Csengőhang...	Csengőhang funkcióhoz/ eseményhez rendelése (54. oldal).
Törlés	Dallam törlése.
Átnevezés	Dallam átnevezése.
Részletek	Név, méret és felvételi idő megjelenítése.
Kapacitás	Szabad memória (kByte-ban) a csengőhangok/dallamok, a gyorsnézet és az SMS-archívum részére.

## Dallam fogadása



Az **SMS**-ben érkezett dallamot egy hangjegyszimbólum jelzi a kijelzőn. A **bal** oldali kijelzőgomb megnyomásával a dallam lejátszható.

A **WAP** segítségével történő letöltés esetén a Csengőhang menü a letöltés után automatikusan megnyílik (Internetcíme, 16. oldal; WAP-profil, 45. oldal).

## Számológép

**Menü** → Szabadidő → Számológép



Adja meg a számot  
(legfeljebb 8 számjegy).



Funkció "+" vagy "-".

Vagy



Nyomja meg többször a jobb oldali kijelzőgombot.



Ismételje meg további számokkal a fenti lépéseket.



Eredmény megjelenítése.

### Számológép-funkciók



Tartsa lenyomva a jobb oldali kijelzőgombot:

· Tizedespont kitétele.

= Eredmény.

+ Összeadás.

- Kivonás.

\* Szorzás.

/ Osztás.

± A "+" és "-" előjel közötti váltás.

% Átalakítás százalékos értéké.

↓ Tárolja a kijelzett számot.

↑ A tárolt szám megjelenítése.

e Kitevő (legfeljebb kétjegyű).

Különleges gombok:



Tizedespont kitétele.



Összeadás (**hosszan** nyomva).

## Valutaátváltó

**Menü** → Szabadidő  
→ Valutaátváltó

A telefonban legfeljebb három különböző pénznem közötti árfolyam tárolható.

### Pénznem megadása

Amennyiben még nem adott meg pénznemet, az első bevételhez nyomja meg az **OK** gombot.

**Egyébként:**

**Opciók** Nyissa meg a menüt.

Új bejegyzés

Válassza ki, majd:

**Csak Euro pénznemek:**

**Lista**

Nyomja meg, és válassza ki az 1. Euro pénznemet.

**Kivál.**

Nyugtázza.



Válassza ki a második mezőt.

**Lista**

Nyomja meg, és válassza ki az 2. Euro pénznemet.

**Kivál.**

Nyugtázza.

**OK**

Nyugtázza.

**Euro pénznemek és/vagy más pénznemek:**



Adja meg a pénznem megnevezését.

**OK**


Nyugtázza.



Adja meg az árfolyamot. Az **Opciók** és **OK** gombokkal tárolja.

**Pénzváltó funkciói**

Tartsa lenyomva a jobb oldali kijelzőgombot:

- Tizedespont kitétele.
- = Számológép eredménye.
-  A számológépben tárolt szám megjelenítése.

**Átszámítás**

A megadott pénznemek között tetszőleges számítások végezhetők.



Válasszon ki a listáról egy árfolyamkombinációt.

**Kivál.**

Nyugtázza.

Adja meg az összeget. (legfeljebb 12 számjegy).



Eredmény megjelenítése.

**Ismétlés** A számítás megismétlése más adatokkal.

**Pénzváltó-menü**

**Opciók** Nyissa meg a menüt.

**Új bejegyzés** Új pénznempár megadása.

**Változt.** Pénznempár módosítása.

**Törlés** Törli a pénznempárt.

**Mindent törli** Törli az összes pénznempárt.

A jelzőhangokat kívánsága szerint beállíthatja.



**Menü** → Csengő/Hangok  
→ Válassza ki a funkciót.

## Csengés beáll.

**Be/Ki** Minden hang be- és kikapcsolása

**Bip** Egy rövid jelzőhangra (sípolás) korlátozhatja a csengetést.

### Egyéb információk

-  Kijelzön ez látható: Bip.
-  Kijelzön ez látható: Csengő kikapcsolva.

## Rezgetés

Ha meg akarja előzni a csengető telefon által okozott kellemetlenségeket, a csengőhang helyett aktiválhatja a rezgetést. A rezgő üzemmód a hangjelzés kiegészítéseként is beállítható (pl. hangos környéken). Az akkumulátor töltése alatt a funkció ki van kapcsolva.

## Hangerő

A hangerőt minden hangra beállíthatja.



Állítsa be a hangerőt.



A legfelső szimbólum fokozatosan növekvő hangerőt jelez.

**OK**

Nyugtázza.

### Egyéb információk

Mielőtt a telefont a füléhez emelné, győződjön meg arról, hogy fogadta-e a hívást. Így elkerüli a hangos csengetés által okozott halláskárosodást!

Két, egymástól független telefonszám külön-külön beállítható (62. oldal).

## hívások

Azokhoz a hívókhoz, akik a telefonkönyvben szerepelnek, külön csengőhangot rendelhet.

**Kivál.** Nyomja meg.



Válassza ki a csengőhangot.

**Kivál.** Nyugtázza.

## Csoportos hívás

Az alább felsorolt csoportokhoz csengőhangot rendelhet.



Válassza ki:



Család



Barátok



VIP



Egyebek

**Kivál.** Nyomja meg.



Válassza ki a csengőhangot.

**Kivál.** Nyugtázza.

## Egyéb hívások, Emlékezt.hang, Üzenethang

**Kivál.** Nyomja meg.



Válassza ki a csengőhangot.

**Kivál.** Nyugtázza.

### Egyéb információk

Saját hangok ..... 49. oldal

Csoportok ..... 27. oldal

Hálózatüzemeltetőtől függően **Egyéb hívások** esetén két hívószámhoz külön-külön egyedi csengőhangot rendelhet.

SMS-ben (34. oldal) is kaphat vagy WAP-on keresztül (49. oldal) is letölthet egyedi csengőhangokat.

## További hang..

### Hívásszűrés



A telefon már csak azokat a hívásokat jelzi hangjelzéssel vagy rezgéssel, amelyeknél a hívó fél száma benne van a telefonkönyvben illetve egy csoporthoz tartozik. A többi hívás csak a kijelzőn jelenik meg.

Ha nem fogadja ezeket a hívásokat, átirányítja őket a hangpostájára (ha be van állítva, 33. oldal).

#### Egyéb információk



A kijelzőn ez látszik:  
szűrő bekapcsolva.

### Billentyűhang

A billentyűhang beállítása:

Klikk vagy Hang vagy Csendes

### Percjelzés

A beszélgetés idejének ellenőrzése érdekében hívás közben minden percben egy hangjelzés hallható.

### Szervizhangok

Szerviz- és figyelmeztetőhangok be-/kikapcsolása:

Be/Ki      Hangok be-/kikapcsolása.



## Nyelv

A kijelzőgomb nyelvének beállítása. Az "Automatikus" beállítással a honos hálózat által használt nyelvet választja. Ha véletlenül olyan nyelvet állított be, amelyet nem ért, a telefon a következő beadással állítható vissza a hazai szolgáltató nyelvére:

\*#0000# 

## Megjelenítés

**Menü** → Beállítások → Megjelenítés  
→ Válassza ki a funkciót.

## Világítás

Be-/kikapcsolás (a kikapcsolás növeli a készenléti időt).

## Kontraszt

A kijelző kontrasztjának beállítása.



A kontraszt beállításához nyomja meg többször fent/lent a léptetőgombot.

## Üdvözlés

A telefon bekapcsolásakor animáció helyett üdvözlőszöveg jelenik meg.

**Szerk.** Be-/kikapcsolás.



Törli a régi szöveget, és beírhat egy újat.

**OK**

Nyugtazza a módosításokat.

## Grafika stílus

Két lehetőség közül választhat, pl. a PIN-kód megadásakor látható animációnál.

## Nagy betűk

Két betűméret közül kiválaszthatja, melyik jelenjen meg a kijelzőn.

## Logo (Operátorlogo)

Válasszon ki egy képet.

## Képernyővédő

A képernyőkímélő egy beállítható idő eltelte után egy képet jelenít meg a kijelzőn. Egy bejövő hívás vagy bármelyik gomb megnyomása megszakítja a funkciót.

Képernyővédő SMS-ben vagy WAP-pal is fogadható és menthető.

**Menü** → Beállítások → Képernyővédő  
→ Válassza ki a funkciót.

<b>Engedélyez</b>	Kapcsolja a be képernyővédőt.
<b>Stílus</b>	Analog óra vagy Kép/Animáció vagy Napszak függő (A beállított időtől függően különböző képeket/animációkat jelenít meg.)
<b>Nézet</b>	A képernyőkímélő megjelenítése.
<b>Várakozási idő</b>	A várakozási idő beállítása, amely eltelte után megjelenik a képernyőkímélő.
<b>Kódvédelem</b>	A képernyővédő kikapcsolásához készülék kéri a telefon kódját.

## Hívás beállítás

**Menü** → Beállítások  
→ Hívás beállítás  
→ Válassza ki a funkciót.

### Inkognitó



Ha felhív valakit, a hívott fél telefonjának kijelzőjén megjelenhet az Ön telefonszáma (Szolgáltatótól függő szolgáltatás).

Ha ezt el akarja kerülni, a következő hívás erejéig vagy akár az összes további hívásra bekapcsolhatja az "Inkognitó" funkciót. Lehetséges, hogy e szolgáltatás igénybe vételéhez külön regisztrálnia kell magát a szolgáltatónál.

### Várakoztatás



Ha előfizetett erre a szolgáltatásra, ellenőrizni tudja, hogy be van-e állítva, és be vagy ki is kapcsolhatja (20. oldal).

### Percjelzés

A beszélgetés idejének ellenőrzése érdekében hívás közben minden percben egy hangjelzés hallható.

## Autóskészlet

Beállítások az eredeti Siemens autóskészlethez (84. oldal). A profil automatikusan bekapcsol, amint beteszi a telefont a tartóba.

### Módosítható beállítások

#### Autom. válasz

(Gyári beállítás: ki)

A telefon néhány másodperc után automatikusan fogadja a hívásokat. Lehetséges, hogy mások is hallják a beszélgetést!



A kijelzőn ez látható.



Beszélgetés közben átkapcsol a telefon és a hordozható autós készlet között.

#### Automatikus beállítások:

- folyamatos világítás: bekapcsolva.
- billentyűzár: kikapcsolva.
- a telefon akkumulátorának töltése.
- Az autós készlet profil (66. oldal) automatikus bekapcsolása, amint bedugja a telefont.

## Fülhallgató

Beállítások az eredeti Siemens mikrofon-fülhallgató készlethez (84. oldal). A profil automatikusan bekapcsol, amint csatlakoztatja a mikrofon-fülhallgató készletet a telefonra.

### Módosítható beállítások

#### Autom. válasz

(Gyári beállítás: ki)

A telefon néhány másodperc után automatikusan fogadja a hívásokat (hacsak a csengőhang nincs kikapcsolva vagy nincs egy csengetésre (Bipre) állítva). Ehhez viselnie kell a mikrofon-fülhallgató készletet.

Lehetséges, hogy mások is hallják a beszélgetést!

#### Automatikus beállítás

Hívás fogadása a Kapcsolat gombbal vagy a mikrofon-fülhallgatókészlet beszédgombjával (PTT : push to talk), még ha a billentyűzár be is van kapcsolva.

#### Automatikus hívásfogadás

Fennáll a veszélye, hogy ha nem veszi észre a bejövő hívást, a hívó fél hallhatja, mi történik a környezetében.

## Átírányítás

Állítsa be azokat a feltételeket, amelyek esetén a bejövő hívásokat a hangpostafiókba vagy egy másik telefonszámra irányítja.

**Menü** → Beállítások → Átírányítás  
→ Válassza ki a funkciót.

### Átírányítás bekapcsolása:

A hívásátírányítás leggyakoribb feltétele pl.:

#### Nem fogadott hívások



Nem fogadott válassza ki. 

#### Választ

Nyomja meg.

#### Beállítás

Válassza ki.



Adja meg a telefonszámot, amelyre át akarja irányítani a hívásokat (ha eddig még nem tette meg).

#### Vagy



A telefonkönyvből vagy a **Posta** segítségével válassza ki a telefonszámot.

#### OK

Nyugtázza. Egy rövid szünet elteltével a hálózat nyugtázni fogja a beállítását.

#### Minden hívás



Minden hívás átírányítva.



Készenléti állapotban a kijelző felső sorában ez a jel látható.

#### Lekérdezés

Ezzel a funkcióval a hívásátírányítás aktuális állapotát ellenőrizheti – az összes feltétel figyelembe vételével.

Egy rövid szünetet követően a hálózat elküldi az aktuális információt, amely megjelenik a kijelzőn.



A feltétel érvényes.

Nincs bekapcsolva.



A kijelzés ismeretlen állapot esetén (pl. új SIM kártya behelyezésekor).

## Mindet felold



Törli az összes beállított átirányítást.

## Egyéb információk

Ne feledje, hogy az átirányítással kapcsolatos beállításokat a hálózat tárolja, nem a telefon (pl. a SIM-kártya cseréje esetén).

## Feltétel ellenőrzése vagy törlése

Először válassza ki a feltételt.

**Kivál.** Nyomja meg.

**Lekérdezés**  
Válassza ki

## vagy

**Törlés** Válassza ki.

## Átirányítás helyreállítása

Az utolsó átirányítási cél helyreállítása. Ugyanúgy járjon el, mint az Átirányítás beállításánál leírtaknál. A tárolt célszám megjelenik a kijelzőn. Nyugtázza a telefonszámot.

## A célszám módosítása

Ugyanúgy járjon el, mint az átirányítás beállításánál leírtaknál. A tárolt célszám megjelenik a kijelzőn:

**Törlés** Nyomja meg. Törli a telefonszámot.

Adja meg és nyugtázza az új telefonszámot.

## Óra

**Menü** → Beállítások → Óra  
→ Válassza ki a funkciót.

## Idő/dátum

A telefon használatba vételekor pontosan be kell állítania az órát.

**Változt.** Nyomja meg.



Először az időpontot, majd a dátumot (nap/hónap/év) adja meg.

**OK** Nyugtázza.

## Egyéb információk

Ha az akkumulátort több mint 30 másodpercre eltávolítja, az órát újra be kell állítania.

## Időformátum

24 óra vagy AM/PM

## Dátumforma

NN.HH.ÉÉÉÉ vagy HH/NN/ÉÉÉÉ

## Dátum beállítása:

NN: Nap (2-jegyű)

HH: Hónap (2-jegyű)

ÉÉÉÉ: Év (4-jegyű)

## Óra kijelzése

Az idő kijelzése készenléti állapotban be- és kikapcsolható.

## Automatikus kikapcsolás

Állítsa be azt az időpontot, amikor szeretné, hogy a telefon naponta kikapcsoljon.

### A funkció bekapcsolása:



Adja meg az időt.



Nyugtázza.

### A funkció kikapcsolása:

**Változt.** Nyomja meg.

## Buddhista év

Átkapcsolás buddhista dátumra (nem minden készülékváltozatnál).

## Biztonság

**Menü** → Beállítások → Biztonság  
→ Válassza ki a funkciót.

A telefont és a SIM kártyát több titkos kód is védi az illetéktelen használat ellen.

## Kódok

**PIN-használat, PIN csere, PIN2 csere, Tel.kód csere,** lásd 14. oldal.

## Közvetl. hív.

(Telefonkóddal védve)

Most már csak **egyetlen** telefonszám hívható. Ehhez nyomja meg **hosszan** a **jobb** oldali kijelzőgombot (22. oldal).

## Csak saját SIM



(Telefonkóddal védve)

A telefonja **másik** SIM kártyával nem használható.

## Hál.korlátozások



A hálózatzár korlátozza a SIM-kártya használatát (nem mindegyik szolgáltató támogatja a funkciót). A hálózatzárhoz egy 4-jegyű jelszóra van szükség, amelyet a szolgáltatótól kap meg. Adott esetben minden egyes hálózatzárat a szolgáltatótól kell kérnie.

## Minden kimenő

A segélyhívások (112) kivételével minden kimenő hívást letilt.

**Kim. nemzetk.**

Csak belföldi hívások lehetségesek.

**Kim.nemz-haza**

Nemzetközi hívások nem lehetségesek. De külföldről a saját országába telefonálhat.

**Minden bejövő**

Az összes bejövő hívás fogadása le van tiltva (hasonló hatás érhető el, ha minden hívást átirányít a hangpostába).

**Ha barangol**

Nem fogadhat hívásokat, ha a saját (honos) hálózatán kívül tartózkodik. Így adott esetben nem kell hívási díjat fizetnie a beérkező hívásai után.

**Lekérdezés**

Az állapotellenőrzést követően a következő szimbólumok jelenhetnek meg a kijelzőn:



Tiltás bekapcsolva.



Korlátozás nincs beállítva.



Az állapot ismeretlen (pl. új SIM kártya esetén).

**Mindent felold**

Törli az összes aktív korlátozást. Ehhez a funkcióhoz jelszó szükséges, amelyet a szolgáltatótól kap meg.

**Tel. azonosító**

Megjelenik a készülék azonosító száma (IMEI). Ez az információ hasznos lehet a szerviz számára.

Alternatív bevitel készenléti állapotban:

**\* # 0 6 #**

**Hálózat**

**Menü** → Beállítások → Hálózat  
→ Válassza ki a funkciót.

**Vonal**

Ez a funkció csak akkor jelenik meg, ha a szolgáltató támogatja. A telefonnak **két, egymástól független** telefonvonallal kell rendelkeznie.

**Kiválaszt**

Az aktuális hívószám kiválasztása.



Az aktív telefonszám megjelenítése.

**Egyéb információk**

A telefonszámokkal kapcsolatos beállítások ..... 73. oldal

**Vonal zárolás**

(Telefonkóddal védve)

A használatot egyetlen hívószámra (vonalra) korlátozhatja.

## Hálózat info

Az éppen elérhető GSM hálózatok listája kijelzésre kerül.



A nem megengedett szolgáltató megjelölése (SIM-kártyától függően).

## Hálózatcsere

A hálózatkeresés újra indul. Ez akkor tanácsos, ha **nem** a saját hálózatán belül tartózkodik, vagy ha egy **másik** hálózatba szeretne bejelentkezni. Ha a **Autom.hálózat** be van állítva, újra összeállítja a hálózati információs listát.

## Autom.hálózat

Be-/kikapcsolás, lásd még **Hálózatcsere** fent. Ha az **Autom.hálózat** be van kapcsolva, a rangsor szerint következő hálózat kerül kiválasztásra a "Preferált hálózatok" (lásd lent) listájáról. Egyébként pedig a rendelkezésre álló GSM hálózatok listájáról manuálisan választhat egy másik hálózatot.

## Hál.üzemeltető

A világon ismert valamennyi GSM-szolgáltató - kódszámokkal együtt - megjelenik egy listán a kijelzőn.

## Preferált hálózat

Ide azt a szolgáltatót írja be, amelyet preferált hálózatnak választ, ha kilép a honos hálózatból (pl. különböző árszint esetén).

Megjelenik az Ön szolgáltatója:

**Lista** A preferált hálózatok listáját jeleníti meg.

Új bejegyzés készítése:

- Válassza ki az üres sort, nyomja meg a **Bevitel** gombokat, majd keressen ki és nyugtázzon egy bejegyzést a szolgáltatók listájáról.

Bejegyzés módosítása/törlése:

- Válassza ki a bejegyzést, nyomja meg a **Változt.** gombot, majd válasszon ki és nyugtázzon egy másik bejegyzést a szolgáltatók listájáról, **vagy** nyomja meg a **Törlés** gombot.

### Egyéb információk

Amennyiben a preferált hálózat téreje bekapcsoláskor nem elég nagy, a telefon esetleg egy másik hálózatba jelentkezik be. Ez megváltozhat a készülék legközelebbi bekapcsolásakor, vagy ha manuálisan választ hálózatot.

## Frekvenciasáv



Válasszon a GSM 900-as és a GSM 1800-as sáv között.

## Gyorskeresés

Ha a funkció be van kapcsolva, a telefon rövidebb időközönként kapcsolódik a hálózatra (ez csökkenti a készenléti időt).



## Haszn.csoport



**Menü** → Beállítások → Hálózat  
 → Haszn.csoport  
 → Válassza ki a funkciót.

Amennyiben a szolgáltató támogatja ezt a szolgáltatást, lehetőség van csoportok kialakítására. E csoportok tagjai pl. hozzáférhetnek belső (vállalati) adatokhoz vagy különleges díjak vonatkoznak rájuk. A részleteket tisztázza a szolgáltatóval.

### Aktív

A funkció be-/kikapcsolása. A telefon rendes használatához a "Felhasználói csoport" pontnak kikapcsolt állapotban kell lennie (Telefonkód, 14. oldal).

### Csoport kivál.

A preferált csoporton (ld. később) kívül más csoportot is választhat illetve felvehet. A csoportokhoz tartozó kódszámokat a szolgáltatótól kaphatja meg.

### Kimenő hívások

Itt a csoport hálózat-irányításán kívül az is beállítható, hogy megengedette kimenő hívások kezdeményezése a csoporton kívülre. Ha kikapcsolja a funkciót, már csak csoporton belüli hívásokra van lehetőség.

### Preferált csoport

Ha be van kapcsolva, (a hálózat konfigurálásától függően) csak e standard felhasználói csoporton belüli hívás lehetséges.

## Alapbeállítások

**Menü** → Beállítások  
 → Alapbeállítások

Visszaállítja a telefon gyári alapbeállításait (nem érinti a SIM kártya és a hálózat beállításait).

Alternatív bevitel készenléti állapotban:

\* # 9 9 9 9 #

Egy profillal különböző beállításokat adhat meg **egyetlen** funkcióval.

- Az alapbeállításban öt profil található, de ezeket megváltoztathatja:

Normál környék  
 Csendes környék  
 Hangos környék  
 Autóskészlet  
 Fülhallgató

- Két profil egyedileg is beállítható (<Név>).
- A Repülőszem profil fix beállítás, és nem változtatható (66. oldal).

Amennyiben több felhasználó használja a telefont, mindegyikük a személyes profil kiválasztásával kapcsolhatja be saját beállításait.

**Menü** → Profilok

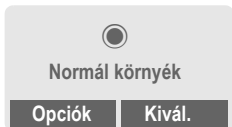
## Aktívál



Válassza ki a standard vagy személyes profilt.

**Kivál.**

Kapcsolja be a profilt.



Aktív profil

## Beállítások

Standard profil módosítása vagy személyes profil új kialakítása:



Válassza ki a profilt.

**Opciók**

Nyissa meg a menüt.

Beállít. módosít Válassza ki.

Megjelenik a lehetséges funkciók listája:

Csengés beáll. ....	53. oldal
Rezgetés .....	53. oldal
Hangerő .....	53. oldal
Hívásszűrés .....	55. oldal
Billentyűhang .....	55. oldal
Szervizhangok .....	55. oldal
Világítás .....	56. oldal
Nagy betűk .....	56. oldal
Grafika stílus .....	56. oldal

Ha befejezte a funkció beállítását, lépjen vissza a profilmenübe, és ott még valamit beállíthat.

## Profilmenü

**Opciók** Nyissa meg a menüt.

<b>Aktívál</b>	Kapcsolja be a profilt.
<b>Beállít. módosít</b>	Módosítsa a profil beállításait.
<b>Másolás</b>	Egy másik profil beállításainak másolása.

## Autóskészlet

A profil csak eredeti Siemens Car Kit Portable (84. oldal) autóskészlettel összekapcsolva kapcsol be automatikusan, amint beteszi a telefont a tartóba (58. oldal).

## Fülhallgató

A profil csak eredeti Siemens mikrofon-fülhallgató készlettel (84. oldal) összekapcsolva kapcsol be automatikusan, amint bedugja a készlet dugóját a telefonba (58. oldal).

## Repülős üzem

Az összes figyelmeztetés (időpont, ébresztőóra) ki van kapcsolva. Ez a profil **nem módosítható**. E profil választásakor egy figyelmeztetés után a telefon kikapcsol.

### Aktívál



Léptessen a **Repülős üzem** pontig.

### Kivál.

Kapcsolja be a profilt.

Ehhez igennel kell válaszolni egy biztonsági kérdésre.

A telefon automatikusan kikapcsol.

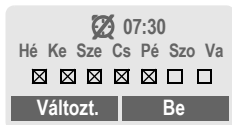
### Normál üzem

Amikor ismét bekapcsolja a telefonját, automatikusan az előző profil kapcsol be.

## Be-/kikapcsolás

**Menü** → Ébresztőóra

Ezzel a funkcióval **egy** ébresztési időpontot állíthat be. A figyelmeztetés kikapcsolt telefon esetén is megszólal.



**Be / Ki** Az ébresztési funkció be-/kikapcsolása.

## Beállítás

**Változt.** Választék megjelenítése. Ébresztés ideje és napok.

Az ébresztés idejének beállítása (óó:pp).



Napról napra lapozhat.

**A Változt.** gombbal kapcsolja be azokat a napokat, amelyeken ébresztést kér.

**OK** Nyugtázza a beállítást.

### Egyéb információk



Az ébresztőóra be van kapcsolva.



Az ébresztőóra aktív (készlet állapotban jelzés a kijelzőn).



Az ébresztőóra ki van kapcsolva.

A bal oldali kijelzőgombhoz hozzárendelhet egy fontos telefonszámot vagy egy funkciót. A 2-9 számgombokhoz hozzárendelhet egy-egy telefonszámot (gyorshívógombok) A telefonszám illetve a funkció ekkor egyetlen gombnyomással hívható illetve elindítható.

## Egyéb információk

Lehetséges, hogy a szolgáltató már hozzárendelt valamilyen számot/funkciót a bal oldali kijelzőgombhoz (pl. hozzáférés a "SIM-szolgáltatásokhoz"). Lehetséges, hogy ez a billentyű-lefoglalás nem is módosítható.

A bal oldali kijelzőgombot pl. egy új üzenet megtekintése érdekében időnként automatikusan a  /  jel helyettesíti.

Lehetséges billentyűkiosztások többek között:

Internet (WAP) .....	43. oldal
Játékok.....	47. oldal
Ébresztőóra.....	67. oldal
SMS .....	36. oldal
Bejövő (SMS).....	35. oldal
Kimenő (SMS).....	35. oldal
Képernyővédő.....	57. oldal

## Bal oldali kijelzőgomb

A gyors kiválasztás érdekében a bal oldali kijelzőgombhoz hozzárendelhető egy funkció/telefonszám.

## Módosítás



### Internet

Nyomja meg **röviden**.

### Változt.

Keresse ki a listáról az alkalmazást.

- Rendelje hozzá a bal oldali kijelzőgombhoz az új alkalmazást (pl. Új SMS).
- A Hívószám mint különleges eset. A telefonkönyvből kikeresett nevet (pl. "Júlia") hozzárendelheti a bal oldali kijelzőgombhoz.

### Kivál.

Nyugtázza a beállítást.

## Alkalmaz

"Júlia" telefonszámának hozzárendelése itt csak példaként szerepel.

### Júlia

**Hosszan** nyomja.

## Gyorshívógombok

Telefonszámok gyors tárcsázásához gyorshívógombként a számgombok használhatók fel (2-9). Az 1-es gomb le van foglalva a hangposta számára (33. oldal).

### Társítás

Készenléti állapotból:



Nyomjon meg egy számgombot (2-9).



Hívószám válassza ki.

**Kivál.**

Nyomja meg.



A telefonkönyvből kikereshet egy nevet, amelyet hozzárendelhet a gombhoz.

**Kivál.**

Nyugtázza a beállítást.

### Módosítás

**Júlia**

**Röviden** nyomja meg (ha pl. már foglalt: **Júlia**).

**Szerk.**

Nyomja meg.



A telefonkönyvből kikereshet egy nevet, amelyet hozzárendelhet a gombhoz.

**Kivál.**

Nyugtázza a beállítást.

## Alkalmaz

Készenléti állapotból pl.:



Nyomja meg.

A jobb oldali kijelzőgomb helyett a 3-as gombhoz társított funkció látható.



**Hosszan** nyomja.

**vagy csak**



**hosszan** nyomja.

## A honos hálózaton kívül

Amennyiben a "Honos hálózaton" kívül tartózkodik, a telefon automatikusan egy másik GSM-hálózatot keres (63. oldal).

## Adatbeviteli menü

Szöveg beírásakor:



**Hosszan** nyomja. Az adatbeviteli menü megjelenik:

Formátum

Beviteli nyelv

Kijelölés

## A WAP kezelése

Indítás ...

Állítsa be, hogy az internetre történő csatlakozás után mi jelenjen meg a kijelzőn:



Nyissa meg a böngészőmenüt.

Tovább ... Válassza ki.

Beállítások

Válassza ki.

Indítás... Válassza ki, majd válasszon a listáról:

Startmenü

Browsermenü

Kezdőoldal

Utolsó oldal

Könyvjelző

Adja meg az internetcímet (URL).

A kijelzőn egy WAP-oldalnak kell lennie (online vagy offline). Ezután:



Nyissa meg a böngészőmenüt.

Ugrás URL-re

Válassza ki.



Adja meg és nyugtázza az URL-címet. Létrejön a kapcsolat.

### Különleges karakterek a WAP használatában:



A : -hoz nyomja meg többször.

., ? ! ' " 0 - ( ) @ / : \_ + ~ &

Könyvjelző (URL)



A telefonban tárolhatja a kedvenc internetcímek listáját (URL) (szolgáltatótól függően offline és online módban is lehetséges):

**Mentés:**



Nyissa meg a böngészőmenüt.

Könyvjelző

Válassza ki.

**Online** (mentés):

Felvesz Az aktuális WAP-cím bekerül a könyvjelzők közé.

**Offline** (mentés):

(Üres)

Válassza ki.

**Menü**

Nyissa meg a menüt.

**Szerk.** Válassza ki, adja meg és nyugtázza a nevet/címet és az URL-címet.

**Mentés** Nyomja meg.



Nyissa meg a böngészőmenüt.

### Könyvjelző

Válassza ki.



Válassza ki a bejegyzést.

**Ugrás** Létrejön a kiválasztott kapcsolat.

### Nyitóoldal módosítása

A cím a ( hozzáférési) profilba (40. oldal) van beírva. A profil a telefon készenléti állapotában módosítható (ha az internet-szolgáltató megengedi):

**Menü** → Szabadidő  
→ Internet  
→ WAP profilok

Válassza ki a profilt, pl.:

e-Commerce Jelölje meg

**Szerk.** Megjelenik az adatbeviteli maszk.

Válassza a **Wap paraméter**, majd a **Kezdőoldal** pontot.



Adja meg az új címet. Lépjen az adatbeviteli maszk végére.

**Mentés** Nyomja meg.

### Az üzenet-memória megtelt.

Ha az üzenetek jele villog, az azt jelenti, hogy a SIM-kártya memóriája megtelt. A telefon **nem** tud több üzenetet fogadni. Üzenetek törlése vagy archiválása (35. oldal).

### Billentyűzár

A lezárt billentyűzet megakadályozza a telefon gombjainak véletlen megnyomását. Ön azonban továbbra is tudja fogadni a hívásokat, és segélyhívást is kezdeményezhet.

A lezáráshoz és a zár feloldásához (mindig készenléti állapotból):

 **Hosszan** nyomja.

### CSD

(Circuit Switched Data)

Az adatátvitel adatkapcsolaton, a szolgáltató előre beállított behívópontján keresztül történik. Ez a kapcsolat adatok cseréjére, pl. internet-hozzáférésre vagy játékok és alkalmazások letöltésére, valamint WAP-szolgáltatások igénybe vételére használható.


Mindaddig, amíg a kapcsolat fennáll és szolgáltatásokat vesz igénybe vagy alkalmazásokat tölt le, a kapcsolatért szolgáltató díjszabásának megfelelő díjat kell fizetni.



## DTMF-jelek

### DTMF-jelek küldése

Hívás közben például egy üzenet-rögzítő lehallgatásához DTMF-jeleket (számokat) küldhet. A megadott számokat a telefon DTMF-jelekként továbbítja. A hangok kikapcsolt mikrofon mellett is hallhatók.

 Nyissa meg a hívásmenüt.

**DTMF hangküldés** Válassza ki.

### Használja a telefonkönyvet

Ugyanúgy tárolhatja a telefonszámot **és** a DTMF-jeleket a telefonkönyvben, mint egy rendes bejegyzést.



Adja be a hívószámot.



Tartsa nyomva, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a "+ " jel (szünet a kapcsolat létrehozása közben).



Adja meg a DTMF-jeleket (számokat).



Ahhoz, hogy a hívott készülék biztonsággal fel tudja dolgozni a jeleket, adott esetben iktasson be további szüneteket (3-3 másodperc).



Adja meg a nevet.

**Mentés** Nyomja meg.

Azt is megteheti, hogy csak a DTMF-jeleket (számokat) tárolja, és ezeket beszélgetés közben küldi el.

## EMS

(Enhanced Messaging Service)

E szolgáltatás lehetővé teszi, hogy (formázott) szövegen kívül

- képet (bitmap),
- hangot,
- vagy animációt (4 képből álló sorozat)

is küldjön.

A fenti elemeket együtt és külön-külön is elküldheti egy SMS-ben. Az EMS-sel a kép és a hang pl. csengőhangként vagy képernyővédőként is elküldhető. Így olyan üzenetek jöhetnek létre, amelyek hosszúsága meghaladja egyetlen SMS hosszúságát. Ebben az esetben a telefon egyetlen üzenetté vonja össze a különböző szegmenseket.

### Információk az SMS elküldéséről

Amennyiben az üzenet nem küldhető el az üzenetközpontba, a telefon felajánlja az ismétlés lehetőségét. Amennyiben ez a kísérlet is megghiúsul, forduljon a szolgáltatóhoz.

Az **Üzenet elküldve** szöveg csak az üzenetközpont felé történt továbbítást jelenti. Az üzenetközpont egy bizonyos időn belül megpróbálja kézbesíteni az üzenetet.

Lásd még "Érvényesség", 41. oldal.

## Két telefonszám



Mindkét hívószámhoz saját beállítá-  
sok hajthatók végre (pl. dallam,  
hívásátirányítás, stb.). Ehhez előbb  
át kell kapcsolnia a kívánt hívószám-  
ra.

Telefonszám/vonal váltása (készen-  
léti állapotban).

**0+** Nyomja meg.

**1. vonal** Nyomja meg.

## Különleges karakterek beírása

**\*Δ** Röviden nyomja. A karak-  
tertáblázat megjelenik:

1)	¿	i	_	;	!	?	,	.	+	-
"	'	:	(	)	/	*	□	¥	\$	£
€	&	#	\	@	[	]	{	}	%	~
<	=	>		^	§	Γ	Δ	Θ	Λ	≡
Π	Σ	Φ	Ψ	Ω						

1) Sorváltás



Léptetés felfele/lefele a  
karaktermezők között.

Vagy



A balra lévő karaktermező  
cseréje.

**Kivál.** Karakter kiválasztása.

## Menük elérése gyors hívással

Minden menüfunkcióhoz tartozik  
egy belső szám. Ha egymás után  
megadja ezeket a számokat, köz-  
vetlenül is elérheti a funkciót.

Pl. új SMS írása:

**Menü** Nyomja meg.

**1∞** Üzenetek.

**1∞** Új SMS.

A számozás megváltozhat, ha a  
szolgáltató további funkciókat (SIM-  
szolgáltatásokat) integrált a  
menürendszerbe.

## Nemzetközi előhívószámok

A telefon sok országkódot tárol:

Készenléti állapotban (a telefon-  
könyvből kimarad a **0+**):

**0+** **Tartsa nyomva** a "+"-jel  
megjelenéséig. Ez a jel  
helyettesíti a nemzetközi  
előhívók nulláit.

**+Lista** Nyomja meg.

Válassza ki az országot. Megjelenik  
az adott ország kódja. Írja be a belföl-  
di telefonszámot (sok országban az  
első számjegy nélkül), majd nyomja  
meg a Kapcsolat gombot.

## Problémák a SIM-kártyával

Behelyezte a SIM-kártyát. Ennek ellenére az alábbi üzenet jelenik meg:

**Kérem a SIMkártyát!**

Ellenőrizze, hogy **jól** van-e betéve a kártya, vagy hogy nem szennyeződött-e az érintkező, és adott esetben egy száraz kendővel törölje meg. Amennyiben a kártya sérült, forduljon a szolgáltatóhoz.

Lásd még "Kérdések és válaszok", 77. oldal.

## Saját számok

"Saját" telefonszámok (pl. fax) megadása tájékoztatásul. A telefonszámok módosíthatók, törölhetők és SMS-ben is elküldhetők.

## Segélyhívás (SOS)

A **SOS** kijelzőgomb megnyomásával SIM-kártya illetve a PIN-kód megadása nélkül is, bármelyik hálózathoz kezdeményezhető segélyhívás (nem minden országban áll rendelkezésre).

**Ezt a funkciót csak veszély esetén használja!**

## SIM kártya nélkül

Ha SIM-kártya **nélkül** kapcsolja be a telefont, akkor is használhatja a telefon némely funkcióját.

### Menü


Nyomja meg a jobb oldali kijelzőgombot. Megjelennek az elérhető funkciók.

### SOS

Segélyhívás, SOS

## SMS Push

Ez a funkció lehetővé teszi, hogy egy fogadott SMS-ből közvetlenül megnyisson egy internet-címet (URL). A kijelölés után az URL inverzen látható.

A  Kapszolat gomb megnyomásával automatikusan elindul a WAP-böngésző, és megnyitja a megjelölt internet-címet.

## SIM-szolgáltatások (választható)



A szolgáltató a SIM-kártyán keresztül különleges alkalmazásokra, pl. banki szolgáltatásokra (mobile banking), tőzsdei információkra is lehetőséget nyújthat.

Ha megfelelő SIM-kártyával rendelkezik, akkor SIM-szolgáltatások a főmenü első bejegyzéseként, illetve közvetlenül a bal oldali kijelzőgomb felett fognak megjelenni.



A SIM-szolgáltatás szimbóluma.

Több alkalmazás esetén a "SIM-szolgáltatások" pontban választhat ezek közül.

### Menü → SIMszolg

A telefon a SIM-szolgáltatások révén gond nélkül képes reagálni a szolgáltató kínálatának bővítésére. További információkért forduljon a szolgáltatóhoz.

## Szoftververzió

A telefon szoftververziójának megjelenítése készenléti állapotban:

\* # 0 6 #, majd nyomja meg az **Info** gombot.

## Szolgáltatók telefonszámai

Lehetséges, hogy a telefon a telefonkönyvben tárol olyan számokat, amelyeket a szolgáltató bocsátott rendelkezésre. E számok segítségével a szolgáltató helyi vagy regionális információs szolgáltatásait vagy szervizszolgáltatásait veheti igénybe.

## Telefonszám feljegyzése

Beszélgetés közben a billentyűzetről megadhat egy telefonszámot; ezt beszélgetőpartnere hallja. A telefonszám a hívás bontását követően eltárolható vagy felhívható.

## Telefonszám kiegészítése a telefonkönyvben

Amikor megad egy telefonszámot a telefonkönyvbe, a számjegyek kérdőjellel (?) helyettesíthetők:



**Hosszan** nyomja.

Ezeket híváskor ki kell egészíteni.

Híváshoz válassza a telefonszámot a telefonkönyvből:



Nyomja meg.



Helyettesítse a "?"-et számokkal.



Nyomja meg és hívja a számot.

## Telefonszám/URL SMS-ben

A szövegben **inverz** módon megjelenő számok hívhatók (☞ megnyomásával), vagy a telefonkönyvben tárolhatók (23. oldal). Az URL-címek (internetcímek) közvetlenül hívhatók, és a letöltés közvetlenül indítható (nyomja meg a ☞ gombot). Ügyeljen a helyes WAP beállításokra (46. oldal)!

## Térorő-jel



Jó vétel.



A gyenge vételi jel rontja a beszélgetés minőségét és meg is szakíthatja a kapcsolatot. Változtasson helyet.

## WAP

(Wireless Application Protocol)

A WAP műszaki szabvány, amely biztosítja a mobiltelefon-hálózatok és az internet közötti kapcsolat alapját. A WAP lehetővé teszi, hogy mobiltelefonnal lehessen szörfözni az interneten, le lehessen tölteni hangokat, képeket és animációkat, valamint hogy igénybe lehessen venni WAP-szolgáltatásokat (pl. hírek, tőzsdei árfolyamok vagy egyéb információk).

## Üzemidők

A felöltött akkumulátor készenléti ideje 60-300 óra, beszélgetési ideje 90-360 perc. A készenléti és beszélgetési idő értékei átlagos értékek és a felhasználás körülményeitől függenek:

Végzett művelet	Idő (perc)	A készenléti idő csökkenése
Telefonálás	1	30 -60 perc
Világítás *	1	30 perc
Hálózatkeresés	1	5 -10 perc
* gombok nyomogatása, játék stb.		

Jelentősen csökken a készenléti idő, ha túlzottan felmelegszik a telefon. Ezért ne hagyja a telefont a napon és ne tegye fűtőtestre.

Amennyiben a készülék használata során kérdések merülnek fel, a [www.my-siemens.com/customer-care](http://www.my-siemens.com/customer-care) címen éjjel-nappal a rendelkezésére állunk. Ezen kívül az alábbiakban megtalálja a gyakran feltett kérdéseket és az azokra adott válaszokat.

Kérdés	Lehetséges okok	Lehetséges megoldás
Nem lehet bekapcsolni a telefont.	A be-/kikapcsoló gombot túl röviden nyomja.	Legalább 2 másodpercen át nyomja a be-/kikapcsolás gombját.
	Az akkumulátor lemerült.	Töltse fel az akkut. Ellenőrizze a töltésjelzőt a kijelzőn.
	Az akku érintkezői piszkosak. Lásd alább: "Töltési hiba".	Tisztítsa meg az érintkezőket.
A készenléti idő túl rövid.	Játékok gyakori használata.	Korlátozza a használatot.
	A gyors keresés be van kapcsolva.	A gyors keresés ki van kapcsolva (63. oldal).
	A kijelző megvilágítása be van kapcsolva.	Kapcsolja ki a kijelző megvilágítását (56. oldal).
Töltési hiba (nincs töltési szimbólum a kijelzőn).	Véletlen gombnyomás (világítás!).	Kapcsolja be a billentyűzár funkciót (71. oldal).
	Az akkumulátor alul van töltve.	1) Dugja be a töltőkábel. 2) Várjon legfeljebb 2 órát, amíg a töltés szimbóluma meg nem jelenik. 3) Töltse fel az akkumulátort a szokott módon.
	A hőmérséklet az alábbi tartományon kívül van: 5 °C – 40 °C.	Biztosítsa a megfelelő környezeti hőmérsékletet és várjon egy kicsit, majd töltse újra az akkumulátort.
	Érintkezési hiba.	Ellenőrizze a hálózati áramellátást, és a telefon csatlakozóit. Ellenőrizze, adott esetben tisztítsa meg a készülék csatlakozóhelyét, majd helyezze be újra az akkumulátort.
	Nincs hálózati feszültség.	Használjon másik konnektort, ellenőrizze a hálózati feszültséget.
SIM-kártyahiba.	Nem megfelelő töltőkészülék.	Csak eredeti Siemens tartozékokat használjon.
	Az akkumulátor meghibásodott.	Cserélje le az akkumulátort.
SIM-kártyahiba.	A SIM kártya rosszul van betéve.	Ellenőrizze, hogy a SIM kártyát helyesen tette-e be (9. oldal).
	A SIM-kártya érintkezése be van szennyeződve.	Száraz kendővel tisztítsa meg a SIM-kártyát.
	Rossz feszültségértékekkel rendelkező SIM kártya.	Csak 3 Voltos SIM kártya használható.
	Sérül a SIM-kártya (pl. eltört).	Vegye szemügyre alaposan. Cserélje ki a SIM-kártyát a szolgáltatónál.

Kérdés	Lehetséges okok	Lehetséges megoldás
Nincs hálózati kapcsolat.	Gyenge a jel. Kívül van a GSM hálózat lefedettségi területén. A SIM kártya érvénytelen. Az új hálózat nem engedélyezett. Hálózati korlátozás van beállítva. A hálózat túl van terhelve.	Menjen magasabbra, egy ablakhoz, vagy nyílt területre. Ellenőrizze a szolgáltató szolgáltatási tartományát. Reklamáljon a szolgáltatónál. Próbálkozzon kézi kiválasztással vagy válasszon egy másik hálózatot (63. oldal). Ellenőrizze a korlátozást (61. oldal). Később próbálkozzon újra.
A telefon elveszti a kapcsolatot a hálózattal.	A jel túl gyenge.	Az új összeköttetés létrehozása egy másik szolgáltatóval automatikusan történik (63. oldal). A telefon ki-, majd bekapcsolása ezt felgyorsíthatja.
Nem kezdeményezhet hívást.	A 2. vonal van beállítva. Új SIM kártya van a telefonban. Elérte a díjkorlátot. Elhasználta a lebeszélhető egységeket.	Állítsa be az 1. vonalat <b>[&gt;&gt;&gt;&gt;]</b> (62. oldal). Ellenőrizze a beállított korlátozásokat. A PIN 2 kóddal nullázza le a limitet (32. oldal). Töltse fel a lebeszélhető egységeket.
Bizonyos hívások nem működnek.	Híváskorlátozások vannak beállítva.	A tiltásokat a szolgáltató is meghatározhatja. Ellenőrizze a korlátozásokat (61. oldal).
Nem lehet beírni a telefonkönyvbe.	A telefonkönyv megtelt.	Töröljön néhány bejegyzést a telefonkönyvből (25. oldal).
A hangposta nem működik.	Nincs beállítva a hívás-átírányítás a hangpostára.	Állítsa be a hívásátírányítást a hangpostára (59. oldal).
Villog az SMS  jel.	A szöveges üzenetek memóriája megtelt.	Töröljön üzeneteket (SMS) a tárolóhely felszabadításához (35. oldal).
Nem lehet beállítani egy funkciót.	A szolgáltató nem támogatja, vagy regisztráció szükséges.	Hívja fel a szolgáltatóját.
Memóriaprobléma a csengőhangokban, képekben vagy az SMS-ben.	A készülék memóriája megtelt.	Törölje a fájlokat az adott területről.
A WAP-hozzáférés, a letöltés nem lehetséges.	A profil nincs bekapcsolva, a profilbeállítások rosszak/hiányosak.	WAP-profil bekapcsolása, beállítása (46. oldal). Adott esetben forduljon a szolgáltatóhoz.

Kérdés	Lehetséges okok	Lehetséges megoldás
Nem küldhető el az üzenet.	<p>A szolgáltató nem támogatja ezt a szolgáltatást.</p> <p>Nincs vagy rosszul van beállítva az üzenetközpont száma.</p> <p>A SIM kártya előfizetése nem tartalmazza ezt a szolgáltatást.</p> <p>Az üzenetközpont túl van terhelve.</p> <p>A címzett telefonja nem kompatibilis.</p>	<p>Érdeklődjön a szolgáltatójánál.</p> <p>Állítsa be az üzenetközpontot (40. oldal).</p> <p>Hívja fel a szolgáltatóját.</p> <p>Ismételje meg az üzenetet.</p> <p>Ellenőrizze.</p>
Az EMS-ben elküldött kép ill. hang nem jelenik meg a címzett készülékén.	A címzett készüléke nem támogatja az EMS-szabványt.	
Az internet-hozzáférés nem lehetséges.	Rossz WAP-profil van beállítva illetve a beállítások rosszak, hiányosak.	Ellenőrizze a beállításokat és adott esetben forduljon a szolgáltatóhoz.
PIN-hiba/ PIN 2 hiba.	Három hibás bevitel.	A SIM kártyához kapott MASTER PIN (PUK) kódot adja meg az utasításoknak megfelelően. Ha elvesztette a MASTER PIN vagy a PIN kódját, forduljon a szolgáltatóhoz.
Telefonkód-hiba.	3 hibás megadás.	Forduljon a Siemens-szervizhez (80. oldal).
Szolgáltatói kódhiba.	Nincs jogosultsága erre a szolgáltatásra.	Hívja fel a szolgáltatóját.
Hiányzó/túl sok menübejegyzés.	Lehet, hogy a szolgáltató a SIM-kártyán keresztül hozzáadott vagy eltávolított szolgáltatásokat.	Érdeklődjön a szolgáltatójánál.
A díjszámláló nem működik.	A tarifaimpulzusok nem kerülnek továbbításra.	Hívja fel a szolgáltatóját.
<b>Károsodás</b>		
Súlyos rázódás.	Vegye ki, majd helyezze vissza az akkumulátort és a SIM-kártyát. Ne szedje szét a telefont!	
A telefont nedvesség érte.	Vegye ki az akkumulátort és a SIM kártyát. Gyorsan törölje meg egy száraz ruhával. Törölje meg alaposan a csatlakozókontaktusokat. A készüléket hagyja függőleges pozícióban egy huzatos helyen. Ne szedje szét a telefont!	

**Minden beállítás visszaállítása a gyári beállításra (64. oldal): \* # 9 9 9 9 #**



A készülék technikájával és kezelésével kapcsolatos kérdések esetén egyszerű támogatást nyújtunk az alábbi címen:

[www.my-siemens.com/customer-care](http://www.my-siemens.com/customer-care)

A leggyakoribb kérdéseket és válaszokat a kezelési útmutatóban is megtalálja a "Kérdések és válaszok" c. fejezetben, 77. oldal.

Telefonáláskor tartsa keze ügyében a vásárlást igazoló bizonylatot, a készülék számát (IMEI, kijelzése: \*# 0 6 #), a szoftververziót (kijelzése: \*# 0 6 #, majd **Info**) és adott esetben a Siemens szerviztől kapott ügyfélszámot.

Az olyan országokban, ahol termékünket nem általunk jóváhagyott kereskedők értékesítik, nem tudjuk biztosítani a csere- és garanciaszolgáltatásokat.

Amennyiben a telefon javítani kell, vagy esetleg garanciális ill. jótállási igényt szeretne érvényesíteni, gyors és megbízható segítségért forduljon szervizközpontjainkhoz:

Abu Dhabi	0 26 42 38 00	Indonézia	0 21 46 82 60 81
Argentína	0 80 08 88 98 78	Írország	18 50 77 72 77
Ausztrália	13 00 66 53 66	Izland	5 11 30 00
Ausztria	05 17 07 50 04	Jordánia	0 64 39 86 42
Bahrain	40 42 34	Kambodzsa	12 80 05 00
Banglades	0 17 52 74 47	Kanada	1 88 87 77 02 11
Belgium	0 78 15 22 21	Kenya	2 72 37 17
Bolívia	0 21 21 41 14	Kína	0 21 50 31 81 49
Bosznia-Hercegovina	0 33 27 66 49	Kuvait	2 45 41 78
Brazília	0 80 07 07 12 48	Lengyelország	08 01 30 00 30
Brunei	02 43 08 01	Lettország	7 50 11 18
Bulgária	02 73 94 88	Libanon	01 44 30 43
Csehország	02 33 03 27 27	Libia	02 13 50 28 82
Dánia	35 25 86 00	Litvánia	8 52 74 20 10
Dél-Afrika	08 60 10 11 57	Luxemburg	43 84 33 99
Dubai	0 43 96 64 33	Macedónia	02 13 14 84
Egyesült Arab Emírátsok	0 43 31 95 78	Magyarország	06 14 71 24 44
Egyesült Királyság	0 87 05 33 44 11	Malajzia	03 21 63 11 18
Egyiptom	0 23 33 41 11	Málta	00 35 32 14 94 06 32
Elefántcsontpart	21 35 02 35	Marokkó	22 66 92 09
Észtország	06 30 47 97	Mauritius	2 11 62 13
Finnország	09 22 94 37 00	Mexikó	01 80 07 11 00 03
Franciaország	01 56 38 42 00	Németország *	0 18 05 33 32 26
Fülöp-szigetek	0 27 57 11 18	Nigéria	0 14 50 05 00
Görögország	0 80 11 11 11 16	Norvégia	22 70 84 00
Hollandia	0 90 03 33 31 00	Olaszország	02 24 36 44 00
Hong Kong	28 61 11 18	Omán	79 10 12
Horvátország	0 16 10 53 81	Oroszország	8 80 02 00 10 10
India	01 13 73 85 89 - 98	Pakisztán	02 15 66 22 00
		Paraguay	8 00 10 20 04
		Portugália	8 08 20 15 21

\* 0,12 euró/perc

---

Qatar.....	04 32 20 10
Románia.....	02 12 04 60 00
Spanyolország.....	9 02 11 50 61
Svájc.....	08 48 21 20 00
Svédország.....	0 87 50 99 11
Szaúd-Arábia.....	0 22 26 00 43
Szerbia.....	01 13 22 84 85
Szingapúr.....	62 27 11 18
Szlovákia.....	02 59 68 22 66
Szlovénia.....	0 14 74 63 36
Tajvan.....	02 23 96 10 06
Thaiföld.....	0 22 68 11 18
Törökország.....	0 21 65 79 71 00
Tunézia.....	71 86 19 02
Ukrajna.....	8 80 05 01 00 00
Új-Zéland.....	08 00 27 43 63
USA.....	1 88 87 77 02 11
Vietnam.....	45 63 22 44
Zimbabwe.....	04 36 94 24

A telefont nagy körültekintéssel terveztük és gyártottuk – kezelje Ön is gondosan. Ha megfogadja az alábbiakban felsorolt javaslatokat, sokáig örömet leli majd a telefonban.

- Óvja a telefont a nedvességtől! A csapadék, a pára és a folyadékok ásványi anyagokat tartalmaznak, amelyek korrodálják az elektronikus áramköröket. Amennyiben még is víz érné a telefont, azonnal válassza le az esetleges áramellátásról, illetve vegye ki az akkumulátort!
- Ne használja a telefont poros és koszos környezetben, és ne tárolja ilyen helyen. A telefon mozgó alkatrészei megsérülhetnek.
- Ne tárolja a telefont meleg környezetben. A magas hőmérséklet lerövidítheti az elektronikai készülékek élettartamát, károsíthatja az akkumulátort, és eldeformálhat vagy megolvaszthat bizonyos műanyagokat.
- Ne tárolja a telefont hideg környezetben. Amikor a telefon újra felmelegszik (a rendes üzemi hőmérsékletre), a készülék belsejében pára képződhet, amely károsítja az elektronikai alkatrészeket.
- Ne ejtse le a telefont, ne tegye ki ütésnek, lökésnek, ls ne rázza. Az ilyen durva használat következtében eltörhetnek a készülék belsejében lévő érzékeny lemezek!

- A telefon tisztításához ne használjon maró vegyszert, tisztítóoldatot vagy erős tisztítószeret!

A fenti tudnivalók a telefonra, az akkumulátorra, a töltőkészülékre és az összes tartozékra egyaránt érvényesek. Ha ezek közül akár csak egy nem működik rendesen, forduljon szakkereskedőhöz. Ott segítenek a problémáján, és szükség esetén megjavítják a készüléket.

## Megfelelőségi nyilatkozat

A Siemens Information and Communication Mobile ezennel kijelenti, hogy a jelen használati utasításban leírt mobiltelefon az 1999/5/EK sz. (R&TTE) irányelvben meghatározott valamennyi alapvető és egyéb fontos követelménynek megfelel.

A vonatkozó megfelelőségi nyilatkozat (DoC) aláírásra került. Amennyiben szükséges, az eredeti egy másolata a társaság forródrótján keresztül igényelhető.

**CE 0168**

## Műszaki adatok

GSM osztály	4 (2 watt)
Frekvencia-tartomány:	880 ... 960 MHz
GSM osztály:	1 (1 watt)
Frekvencia-tartomány:	1.710 ... 1.880 MHz
Tömeg:	84 g
Méreték:	103x46x21,5 mm (75 ccm)
Li-ion akkumulátor:	700 mAh
Üzemi hőm.:	-10 °C ... 55 °C
Készenléti idő:	60 - 300 óra
Beszélgetési idő:	90 - 360 perc
SIM-kártya:	3,0 volt
SAR:	0,56 W/kg *

\* A telefonra, a szállított elő- és hátlappal, valamint a billentyűzettel együtt érvényes.

### Azonosítók

A telefon vagy a SIM-kártya elvesztésekor az alábbi adatok fontosak. Kérjük írja ide fel őket:

A SIM-kártya száma (rajta van a kártyán):

.....

A telefon 15-jegyű sorozatszám (az akku alatt):

.....

A szolgáltató ügyfélszolgálati száma:

.....

### Elvesztés esetén

Ha elvesztette a telefont és/vagy a SIM-kártyát, a visszaélések elkerülése érdekében azonnal hívja fel a szolgáltatót.

## Alaptartozékok

**Li-Ion akkumulátor (700 mAh) EBA-510**

Tartalék akkumulátor.

### Úti töltő

Úti töltő ETC-500 (EU)

Úti töltő ETC-510 (UK)

Úti töltő 100-240V-ra kibővített bemeneti feszültségtartománnyal.

### Asztali töltő EDC-510

Az asztali töltő lehetővé teszi a telefon, valamint egy további akkumulátor kényelmes feltöltését.

### Fülhallgató beszédgombbal HHS-510

Fülhallgató beszédgombbal a hívás fogadásához és befejezéséhez.

### CLIPit előlapok

Cserélhető elő- és hátlapok. Kaphatók a szaküzletekben, vagy online üzletünkben.

### Hordozótokok

A különféle hordozótokok kaphatók a szaküzletekben, vagy online üzletünkben:

## Autós megoldások

### Autóstöltő ECC-500

Jármű szivargyújtójára csatlakoztatható töltő.

### Hordozható autós-készlet HKP-500

Kihangosító berendezés beépített hangszóróval és mikrofonnal, valamint automatikus hívásfogadással. Elég a szivargyújtóra csatlakoztatnia. Különösen gyakori gépkocsiváltás esetén előnyös.

### Autós alapcsomag HKB-500

Egyszerre kihangosíthatja a telefont és töltheti az akkumulátort az autóban. Egy autós töltőt, egy fülhallgatót beszédgombbal és egy Y adaptert tartalmaz.

A termék a szaküzletekben kapható, vagy látogassa meg online üzletünket az alábbi címen:

SIEMENS

Original  
Accessories

Eredeti Siemens-tartozékok

[www.siemens.com/  
mobilestore](http://www.siemens.com/mobilestore)

SIEMENS

Original  
Accessories

Eredeti Siemens-tartozékok

[www.siemens.com/  
mobilestore](http://www.siemens.com/mobilestore)

# Minőségi nyilatkozat az akkumulátorról 85

---

A mobiltelefon akkumulátorának kapacitása minden egyes kisüléssel és töltéssel csökken. A kapacitás túl alacsony vagy túl magas hőmérsékleten történő tárolással is fokozatosan csökken. A mobiltelefon üzemideje így teljesen feltöltött akkumulátor esetén is jelentős mértékben csökkenhet.

Az akkumulátort azonban úgy gyártották, hogy hat hónappal a telefon vásárlása után még feltölthető és kisüthető. Azt ajánljuk, hogy ha e hat hónap elteltével a telefon teljesítményének egyértelmű csökkenését tapasztalja, cserélje ki az akkumulátort. Arra kérjük, hogy csak eredeti Siemens akkumulátort vásároljon.

## TÁJÉKOZTATÓ AZ RF TERHELÉSRE/ FAJLAGOS ABSZORPCIÓS ARÁNYRA (SAR) VONATKOZÓAN

EZ A MOBILTELEFON MEGFELEL A LAKOSSÁG EGÉSZSÉGÉNEK AZ ELEKTROMÁGNESES MEZŐK TERHELÉSI HATÁSAIVAL SZEMBEN VALÓ VÉDELME ÉRDEKÉBEN MEGÁLLAPÍTOTT HATÁRÉRTÉKEKNEK.

Ez a mobiltelefon rádióadó és -vevő. Tervezése és gyártása úgy történt, hogy ne lépje túl az International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection (ICNIRP) nemzetközi irányelvei által ajánlott rádiófrekvenciás (RF) energiaterhelési határértékeket. Ezek a határértékek a lakosság védelmét szolgáló átfogó irányelvek részei, és az RF-energiával kapcsolatban a lakosság számára megengedett fokozatokat határozzák meg. Ezeket az irányelveket tudományos tanulmányok rendszeres és alapos értékelésével független tudományos szervezetek hagyták jóvá\*. A határértékek jelentős biztonsági rátartást is tartalmaznak, amelyet minden ember kortól és egészségi állapotától független biztonságának garantálása érdekében iktattak be.

A mobiltelefonoknál a terhelési határértékre alkalmazott mértékegység a fajlagos abszorpciós arány vagy SAR. A nemzetközi irányelvekben megszabott SAR-határérték 2,0 W/kg\*\*. Az SAR-teszteket alapüzemeltetési helyzetekben végezték, amelyek során a telefon valamilyen frekvenciasávban a

legnagyobb teljesítménnyel adott le jeleket. A használat során a telefon tényleges SAR-értéke jóval a maximális érték alatt lehet. Ennek az az oka, hogy kialakítása alapján a telefon különböző teljesítményfokozatokon működik, hogy csak a hálózat eléréséhez szükséges teljesítményt használja. Általában minél közelebb van egy bázisállomáshoz, annál alacsonyabb a teljesítménykibocsátás.

Ennek a telefonnak a tesztelés során, fűlnél való használatnál mért legmagasabb SAR-értéke

0,56 W/kg\*\*\*.

A SAR-információk megtalálhatók a következő címen:

**www.my-siemens.com**

Bár az SAR-szintek között lehetnek különbségek a különféle telefonok és a különféle helyzetek tekintetében, ezek mindegyike megfelel a biztonságos RF-terhelésre vonatkozó nemzetközi irányelveknek..

\* Az Egészségügyi Világszervezet (WHO, CH-1211 Geneva 27, Svájc) megállapította, hogy a tudomány jelen állása szerint nincs szükség semmilyen speciális óvintézkedésre a mobiltelefonok használatakor. További információ: [www.who.int/peh-emf](http://www.who.int/peh-emf), [www.mmfai.org](http://www.mmfai.org), [www.my-siemens.com](http://www.my-siemens.com)

\*\* Átlagosan 10 g szövet fölött.

\*\*\* Az SAR-értékek az egyes országokban érvényes követelményektől és a frekvenciasávoktól függően eltérőek lehetnek. A különféle régiókra vonatkozó információk megtalálhatók a [www.my-siemens.com](http://www.my-siemens.com) címen

<b>A</b>	
A készülék adatai .....	83
A Telefon karbantartása .....	82
Akkumulátor	
behelyezés.....	9
minőségi nyilatkozat .....	85
Töltés .....	10
Üzemidő .....	76
akkumulátor feltöltése .....	10
Alapbeállítás .....	64
állapotjelentés, SMS .....	35
Animáció .....	26
Átirányítás .....	59
Audio .....	53
Automatikus hívásismétlés.....	18
Automatikus megjelenítés	
CB.....	42
Idő/költség .....	32
Óra .....	61
Autós tartozékok .....	58, 84
Az akkumulátor üzemideje .....	76
Az én telefonom .....	16
Azonosítók .....	62
<b>B</b>	
Beállítások	
Átirányítás .....	59
Audio.....	53
Biztonság.....	61
Csoport.....	30
hálózat .....	62
Játék.....	47
Kijelző.....	56
Óra .....	60
WAP-profil .....	46
Bejegyzésszám, telefonkönyv.....	24
bejövő üzenet, SMS .....	35
Bekapcsolás	
telefonprofil.....	65
Bekapcsolás elleni védelem.....	15
Beszélgetés	
bontás.....	17
Költségek .....	32
Konferencia.....	21
Menü .....	21
Tartás.....	19
Váltás.....	20
beszélgetési idő (akkumulátor) ....	76
betűk írása .....	24
Billentyűzár .....	71
Biztonság .....	14, 61
Biztonsági tudnivalók .....	3
Böngésző, WAP .....	44
<b>C</b>	
Car Kit (Autós készlet) .....	58, 84
Cell broadcast (CB) .....	42
CLIPit™ előlap .....	16
Csak saját SIM .....	61
CSD.....	71
csengőhang beállítása .....	53
Csengőhangok, -dallamok	
Betöltés.....	49
csatolás.....	54
Csere .....	20
Csoport	
Beállítások.....	30
Csoport hívása.....	29
SMS küldése csoportnak ....	27, 28
<b>D</b>	
Dátum beállítása .....	60
díj/egység .....	32
Direct Call .....	22
DTMF-hang .....	72
DTMF-jelek.....	72



<b>E</b>		Hangok	
Ébresztőóra .....	67	Csengőhang .....	54
Emlékeztetés .....	18	figyelmeztető hang .....	55
EMS.....	39, 72	Figyelmeztetőhangok .....	54
Eszközök .....	82	Perchang .....	55
érvényesség, SMS .....	41	SMS-ben.....	34
		Üzenethangok .....	54
<b>F</b>		Hangposta .....	33
Felhasználócsoport .....	64	Headset (Mikrofon-fülhallgató)....	84
Figyelmeztetés			
Ébresztőóra.....	67	Headset	
figyelmeztető hang.....	55	(Mikrofon-fülhallgató) .....	58
figyelmeztető hangok .....	55	Hívás	
Figyelmeztetőhangok .....	54	átirányítás .....	59
Fogadott hívások, híváslista .....	31	Csoportnak.....	29
Frekvenciasáv .....	63	Elutasítás.....	19
		fogadás/bontás.....	18
<b>G</b>		Költségek .....	32
grafikus stílus .....	56	lezárva .....	62
gyári beállítások.....	64	több egyidejű .....	20
Gyors hálózatkeresés .....	63	Hívás tartása .....	19
Gyors kiválasztás.....	68	Hívásátirányítás.....	59
Gyorshívógombok .....	69	Hívásisméltés .....	17
		Híváskezdeményezés .....	17
<b>H</b>		Hívástovábbítás.....	21
Ha foglalt .....	18	Hívólista.....	31
hálózat		hívószám-kijelzés bel/ki .....	57
Beállítások .....	62	Hívott számok, híváslista .....	31
Info .....	63	honos hálózat .....	63
Vonal.....	62		
zár .....	61	<b>I</b>	
Hangerő		Idő/dátum beállítása .....	60
Csengőhang .....	53	Idő/költség .....	32
Profil.....	65	IMEI-szám .....	62
Telefon .....	17	Inkognitó .....	57
		Internet .....	43
		<b>J</b>	
		Játékok .....	47

<b>K</b>	
kép és hang (EMS) .....	39
Kép küldése/fogadása .....	49
kép SMS-ben .....	34
képernyőkímélő.....	48, 57
Kérdések és válaszok.....	77
Készenléti állapot .....	11
Készenléti idő .....	76
Készülékazonosító (IMEI) .....	62
Kihangosítás .....	19
Kijelző	
Kontraszt .....	56
Megvilágítás .....	56
Nyelv .....	56
Szimbólumok.....	7
kijelző, display .....	56
Kódok.....	14
Költség-beállítások.....	32
Költségek .....	32
Konferencia .....	21
Kontraszt, kijelző .....	56
könyvjelző (WAP).....	43
Kopogtatás .....	20
korlátozás, idő/költség .....	32
Körzetszám.....	17
Különleges karakterek.....	73
<b>L</b>	
lebeszélhető összeg .....	32
Logo (Operátorlogo) .....	48, 56
<b>M</b>	
második beszélgetés .....	20
Második vonal .....	62
Memóriahely száma.....	23, 24
Menü	
Vezérlés.....	12
Menük elérése gyorshívással.....	73
Mikrofon be/ki .....	21
minden hívás, átirányítás .....	59
Műszaki adatok .....	83
my-CLIPit™ .....	16
my-CLIPit™ előlap.....	16, 84
my-CLIPit™ hátlap .....	16
<b>N</b>	
Nagy- és kisbetűk .....	24, 38
Nem fogadott hívások .....	59
nem fogadott hívások, híváslista.....	31
némítás, mikrofon.....	21
Nemzetközi hívás .....	73
Nyelv .....	56
<b>O</b>	
Online szolgálat .....	80
Operátorlogo .....	48, 56
Óra .....	60
összes bejövő, hálózatzár .....	62
összes hívás idő/költség.....	32
<b>P</b>	
Pénzváltó .....	51
Perchang .....	55, 57
PIN 2.....	14
PIN-kód	
használat.....	14
hiba .....	79
megadás .....	11
módosítás .....	14
Postafiók.....	33
Profilok .....	65
SMS .....	40
Telefon .....	65
WAP .....	46
PUK, PUK2.....	14
<b>R</b>	
Repülési üzemmód, profil.....	66
Rezgetés .....	53

## S

sablonok .....	37
Saját telefonszámok.....	74
sáv .....	63
Segélyhívás .....	74
Siemens City Portál .....	16
Siemens forró drót.....	80
Siemens szervizek hívószámai.....	80
Siemens vevőszolgálat.....	80
SIM-kártya	
behelyezés.....	9
probléma .....	74, 77
Tiltás feloldása .....	15
SIM-szolgáltatások.....	75
SMS	
Bejövő/kimenő üzenetek .....	35
Csoportnak .....	27, 28
írás .....	36
Kép/hang beillesztése.....	39
Kép/hang fogadása .....	34
Lesen (Olvas) .....	34
Profil beállítása .....	40
Törlés .....	35
SOS .....	74
Start menü WAP .....	43
Surf&Fun .....	43
Számológép.....	51
Számológép-funkciók .....	51
szervizhangok.....	55
Szimbólumok.....	7
Szoftvertverzió .....	75
Szöveg beírása.....	24
szövegbevitel a T9 segítségével...	37
szövegbevitel, T9.....	37
Szöveges üzenetek (SMS) .....	34
Szűrő telefonszámokhoz.....	55

## T

## T9

Be- és kikapcsolás .....	37
szójavaslat.....	38
Tartozékok .....	84
Tastentőne (Billentyűhang) .....	55
telefon adatai.....	83
Telefon ápolása.....	82
Telefon bekapcsolása .....	11
Telefon hangereje .....	17
Telefon kikapcsolása	
Automatikus.....	61
Manuális .....	11
telefon memóriája.....	25
telefon, SIM-kártya elvesztése .....	83
Telefon-azonosító szám (IMEI).....	62
Telefonkód.....	14
Telefonkönyv	
Animáció csatolása .....	26
DTMF-jelek mentése .....	72
Hívások .....	24
Szöveg beírása .....	24
Új bejegyzés .....	23
telefonzár .....	61
Térerő-jel .....	76
továbbítás (hívás).....	21, 30

## U

Üdvözlő szöveg .....	56
új üzenetek olvasása .....	34
URL megjelenítése, WAP.....	44
Üzembe helyezés .....	8
üzenet	
SMS .....	34
üzenet (SMS) .....	34
üzenetek, SMS .....	34
Üzenethangok.....	54
üzenet-memória .....	71
Üzenetrögítő (hálózatban) .....	33

## V

világítás, kijelző .....	56
Visszahívás .....	18
vonall kiválasztása, csatlakozás ....	62

## W

### WAP

Böngésző .....	43
magyarázat.....	76
paraméterek .....	46